

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiestee: 27-29 • Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 • Telefoon, Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

EXTRA - EDITIE

Algemene staking in de New Yorkse haven

80.000 man hebben werk neergelegd

De havenarbeiders van New York hebben gisteren, na een stormachtige bijeenkomst, besloten het werk neer te leggen ter ondersteuning van de havenarbeiders van New Orleans, die woensdag te middernacht in staking zijn gegaan. Op het ogenblik hebben tachtigduizend arbeiders het werk neergelegd.

De bedrijvigheid in de havens aan de oosten de zuid-oostkust der Verenigde Staten is nagenoeg verstild.

Deze staking valt samen met die van metaalarbeiders, die reeds verscheidene weken duurt. Zij dreigt te remmen op de invoer van buitenlands staal, noodzakelijk geworden door de Amerikaanse staalstaking. Ook vreest men dat er buitengewoon grote opeenhopeningen van goederen in de betrokken Amerikaanse havens zullen ontstaan.

De havenarbeiders van New York namen hun besluit ondanks een beroep van de Amerikaanse minister van arbeid Mitchell, die had verklaard dat een staking het welzijn van het gehele Amerikaanse volk ernstig zou beïnvloeden.

In andere Amerikaanse havens, zoals in die van noord- en zuid-Carolina, Georgia, Florida en aan de kust van de golf van Mexico werd het werk ten dele voortgezet.

VENEZOLAANS AANBOD AAN JAPAN

Venezuela heeft Japan een aanbod gedaan om voor een waarde van 15 miljoen dollar ijzerest naar dat land te exporteren in ruil voor Japan vervaardigd spoorwagemateriaal, zo is gisteren in Japanse staalkringen vernomen.

Het aanbod zou gedaan zijn door tussenkomst van de Japanse ambassade in Venezuela en wordt thans met belangstelling door de betrokken Japanse instanties bestudeerd.

Venezuela is bereid grote hoeveelheden erts naar Japan te verscheppen om een snelle levering aan Japanse fabrieken te verzekeren. Het zou de bedoeling van Venezuela zijn om het van Japan in ruil verkregen spoorwagemateriaal te gebruiken ter intensivering van de exploitatie van zijn grote ertsreserves.

Vul dit spoedig in

(Doorhalen wat niet gewenst wordt)

Bij deze bericht ik u, dat ik mij met ingang van

a. voor de duur van

b. voor een bepaalde tijd

wens op te geven als abonnee van de „Amigoe di Curaçao“

Naam:

Adres:

Plaats:

Het woord is aan de jongeren



ZIE PAGINA VIER EN VIJF

Bourguiba prijst De Gaulle

President Bourguiba van Tunesië heeft donderdag verklaard dat beide partijen in het Algerijnse conflict een belangrijke stap op de weg naar vrede hebben gedaan.

In zijn wekelijkse toespraak zei hij: Nooit in de geschiedenis van Frankrijk heeft een man gehandeld zoals De Gaulle en niemand na hem zal in staat zijn hetzelfde te doen.

In commentaar op het programma van De Gaulle en het antwoord van de vrije Algerijnse regering zei Bourguiba:

„Ik heb bij het lezen van beide verklaringen de indruk gekregen, dat beide partijen overdevoren voorzorgmaatregelen namen bij het opstellen van de teksten. Beide hadden zich vrijer en dichter bij de werkelijke feiten moeten houden. De Gaulle en Abbas hadden openhartiger kunnen zijn en verdere vooruitgang kunnen boeken.“

Hij bezwoer generaal De Gaulle de moeilijkheden van de voorlopige Algerijnse regering te begrijpen. Ik ben ervan overtuigd dat de Algerijnse leiders vrede willen.

IN MOSKOU

Voortaan kopen op afbetaling

Sinds gisteren kunnen de inwoners van Moskou kleren, meubelen, huishoudelijke artikelen, horloges, snuistertjes, fietsen, enz., opafbetaling kopen. Min of meer een jaar geleden stemde de Russische ministerraad in met het principe van de koop op afbetaling. Het besluit is van kracht geworden in een vijftigtal winkels in Moskou, waaronder de grootste, die tegenover het Kremlin zijn gelegen.

Het ongeluk met de Aartsbisschop

Auto zeven maal over de kop

Bisschop van Barcelona zwaar gewond; diens secretaris overleden

Bij de tragische ongeluk bij de ingang van de Venezolaanse stad Barcelona waarbij de aartsbisschop van Caracas om het leven is gekomen is een andere bisschop levensgevaarlijk gewond. Diens secretaris, eveneens gewond is later aan zijn kwetsuren bezweken.

Mgr. Aris Blanco aartsbisschop van Caracas kwam terug van een bezoek aan het in aanbouw zijnde seminarie in Puerto Piritu toen de wagen door het vochtige wegdek, waardoor de chauffeur de macht over het stuur verloor, tot zeven maal toe over de kop sloeg. De aartsbisschop en de secretaris van het bisdom Barcelona waren vrijwel op slag dood.

AMIGOE helpt!

Toen we vannacht de hier-naast afgedrukte jongste berichten ontvingen van de afschuwelijke ramp, die centraal-Japan getroffen heeft tenevolge van de verschrikkingen van de tyfoon „Vera“ hebben we onze perseren door laten draaien en nog een paar duizend kranten extra toegevoegd aan het totaal aantal van 12.000 van onze extra editie van vandaag. Er was een dringende reden bijgekomen om met onze krant zoveel mogelijk mensen te bereiken.

De Nederlandse Antillen hebben steeds getoond dat er maar een half woord nodig is, wanneer een nood gelenigd moet worden. We kunnen dus kort zijn.

De „Amigoe“ helpt! Meteen en ineens goed. Het totaal bedrag zal worden overgemaakt aan het Rode Kruis met het verzoek de gelden te besteden aan de slachtoffers van „Vera“.

Bedragen kunnen onder het motto „Vera“ worden gestort bij Edwards, Henriquez & Co's Bank, Alhier.

World Series 1959

Zie sport-pagina

In het Comiskey Park te Chicago is gistermiddag de World Series 1959 van start gegaan. De Chicago White Sox, kampioenen van de American League, wisten in de eerste wedstrijd met 11-0 te zegevieren over de Los Angeles Dodgers.

De nederlaag kwam de vele Dodger-fans op de Antillen bepaald ongelegen, vooral na de groeivolle overwinningen van de Dodgers in de „play-off“ tegen de Milwaukee Braves.

Voor een volledig verslag over de eerste wedstrijd van de World Series verwijzen wij naar de Amigoe-sportpagina.

Iedere week een

Dubbele prijsvraag

De „AMIGOE DI CURACAO“ zal met ingang van vandaag en met uitzondering van de zaterdageditie van morgen — voortaan iedere zaterdag — DUBBELE PRIJSVRAAG uitschrijven. Over de prijsvraag, die een vast karakter draagt — de fotoprijsvraag — kan men uitvoerig lezen op pagina 16. Met de fotoprijsvraag wil de „Amigoe di Curaçao“ een boeiend accent verlenen aan de gewilde sport in de Nederlandse Antillen, namelijk die van de amateur-fotografie.

De tweede prijsvraag heeft te maken met de wekelijkse foto-reportage, die men voortaan op pagina acht van de zaterdagkrant zal kunnen vinden. De foto-reportage zal steeds een bepaald aspect van het leven, het werken en de mensen van onze Antillen tot onderwerp hebben. Daarbij zal dan iedere week een prijsvraag of puzzel worden gepubliceerd, welke betrekking heeft op het onderwerp van de pagina en waarin steeds interessante verrassingen zullen zijn verwerkt.

Stad en land gonzen reeds van geruchten over deze bijzondere prijsvragen. Terecht — en waar de redactie van oordeel is, dat de belangstelling voor de Amigoe-prijsvragen met de week zal groeien, zullen iedere zaterdag voor de losse verkoop ettelijke honderden kranten extra van de perseren komen. Het invulformulier voor de wekelijkse extra-prijsvraag — de puzzel buiten de fotowedstrijd dus — zal steeds in dezelfde zaterdagkrant worden afgedrukt. Slechts dat formulier zal bij inzending geldig zijn. Iedereen kan evenwel meer formulieren inzenden en heeft dus meer dan één kans. Het zal dan echter zaak zijn een extra krant te bemachtigen. Adressen voor de losse verkoop zijn elders in dit nummer vermeld.

Het formulier, uit de krant geknipt en ingevuld, moet in een goed gesloten envelop worden gezonden aan: redactie Amigoe di Curaçao, postbus 577 te Willemstad. Links boven aan de envelop moet het codewoord worden vermeld, dat op het prijsvraagformulier is aangegeven.

Voor de prijsvraag van deze week verwijzen wij naar de foto-reportage op pagina 9 en het formulier op pagina 14. Boven het formulier staat precies vermeld hoe de opgave luidt. Op pagina 15 is een aparte prijsvraag voor onze abonnees op Aruba afgedrukt, doch ook abonnees en niet-abonnees, die niet op Aruba wonen, kunnen oplossingen inzenden.

Voor de rest: Good luck!

En tussen haakjes (Houd moedig vol als het de eerste keer niet gelukt is. Volgende keer beter!)

De redactie.

Dood en verderf in JAPAN

„VERA“ laat een hel achter

Een indrukwekkende armada van Amerikaanse en Japanse schepen, waaronder het vliegkampschip „Carthago“, en een vijftigtal hefschroefvliegtuigen van de Amerikaanse marineluchtmacht, nemen op het ogenblik deel aan de redding van ongeveer 20.000 inwoners van de streek Nagoya in Japan die na

het overtrekken van de wervelstorm „Vera“ door het water zijn ingesloten.

De evacuatie van de mensen geschiedt in een tempo van 2.000 personen per dag. De heliporters zijn dag en nacht in de weer om drinkwater, levensmiddelen en medicijnen voor de getroffenen aan te voeren.

20.000 slachtoffers wachten op redding

Een verslaggever die een bezoek bracht aan het totaal verwoeste stadje Nagasima gaf het volgende oorgetuigeverslag.

Drie dagen geleden was Nagasima, een stad met 7.000 inwoners in Centraal Japan, een welvarend platte-landscap met een centrum tussen twee rivieren.

Nu is het een hel.

Lijken van mensen en dieren dolen in het modderige bruine water dat 95 percent van Nagasima verzwolp toen de tyfoon „Vera“ de rivieren veranderde in woeste stromen die dood en verderf zaaiden. Overal waart de dood rond.

Niemand weet hoeveel mensen hier zijn omgekomen. Na drie dagen zwoegen en ploeteren zijn politie en reddingsbrigades nog niet in staat vele geïsoleerde plaatsen te bereiken. Nu het water wat begint te zakken zijn op drooggevallen plekken mannen, vrouwen en kinderen gekropen. Dicht tegen elkaar, velen huilen onafgebroken, anderen kreunen en sommigen zijn te zeer geschokt om enige uiterlijke reactie te tonen. Deze staren als doden met open ogen voor zich uit. Een oude vrouw klemt het lijf van een meisje tegen zich aan en loopt rusteloos op en neer, boeddistische psalmen zingend. Elders staan en knielen enkele overlevenden naast lijken, waarvoor zelfs geen stro beschikbaar is om ze te bedekken.

Verder op zit een man van middelbare leeftijd gehurkt en staart naar de hemel. Naast hem liggen op een rij de lijken van de vrouw, een jongetje, twee meisjes, en een oude man

en een oude vrouw. „Wie zijn het? Is het uw familie?“ zo vraagt men hem.

De man reageert niet en staart naar de hemel.

De meeste overlevenden van Nagasima hebben drie en een halve dag niet gegeten. „Wanneer sturen ze ons voedsel?“, zo vragen zij.

Volgens de laatste berichten is het aantal doden als gevolg van de wervelstorm tot 3.666 gestegen. 12.866 mensen zijn gewond. 1.731 personen worden nog vermist.

Drinkwater is door de overstromingen besmet. Medische groepen zijn bezig om het uitbreken van ziekten te voorkomen.

Spreek ik met de Amigoe?



LET OP!

Deze extra editie is in losse verkoop behalve (uiteraard) aan onze eigen kantoren te Willemstad en op Aruba tevens verkrijgbaar bij:

De Hollandse Boekhandel N.V. Bredestraat 22 (P.)
G.C.T. van Dorp & Co N.V. Bredestraat 67 (O.) en
F. Meiboom, Gosicweg 1/a
adjunctantenweg.

Met ingang van onze editie van 10 oktober zal de Amigoe di Curaçao trouwens iedere zaterdag aan bovengenoemde adressen te koop zijn.

Voor onze editie van morgen houden we een grote ruimte vrij om alle reacties die telefonisch aan ons doorgegeven worden te vermelden. Dit is print één.

En dan verder: De bewoners van Curaçao zitten met een probleem. Dat is het ophalen van vuilnis. Was dat tot voor enige tijd keurig geregeld, zodat men Maandag, Woensdag en Zaterdag zijn vuilnisbak buiten kon zetten, op het ogenblik is het echter anders geworden. Het kan gebeuren dat de vuilnisman Maandag niet komt, zodat de bakken een prooi worden voor de geiten met het resultaat dat men daarna de weg kan gaan schoon vegen. De volgende dag verschijnt dan ineens luid claxonnerend de vuilniswagen en is men verplicht als de bliksem de bak weer naar buiten te slijpen met de kans dat men de „bus mist“, omdat de wagen reeds voorbij gereden is. Onze abonnee heeft maar een wens: een goede regeling van het afhalen van vuilnis.

Bij de SHELL Curaçao is er vandaag een zilveren jubilaris. Het is de heer M. Fernandes Baeta, die vijf en twintig jaar daar werkzaam is.

Een kwartier voor de wedstrijd tussen Dodgers en White Sox werd er opgebeld om de stand te vragen. Toen was zelfs de opstelling nog niet bekend.

(Vervolg naar pagina 2)

Spreek ik met de AMIGOE?

(Vervolg van pagina 1.)
Een telefoon-berichtje: de K.N.S.M. maakt bekend dat het centrale nummer met ingang van gisteren is gewijzigd. Het is nu nummer 1334 (vijf lijnen) geworden, zodat de nummers 1120, 1195 en 1235 zijn vervallen.

Het parkeren is overal een probleem. Maar dat het soms ook een probleem is op de parkeerplaatsen zelf behoeft toch niet zo te zijn. Een trouwe lezer van onze krant belde ons daarop om te vragen hoe wij daartoe over het feit dat als men zijn auto bij het postkantoor parkeert het nog al eens gebeurt dat men bij zijn terugkomst een auto achter de geparkeerde ziet staan zodat men niet weg kan. Dat was haar laatste overkomen doch het nuttige met het oangenamen verenigend ging zij daarop maar naar het postkantoor toe. Toen zij voor de tweede keer terug kwam stond de wagen er nog. De nog maar even andere boodschappen doen, dacht zij maar hoe groot was haar verwondering toen zij bij haar terugkeer een andere auto zag staan op de plaats van de vorige en nu wel een politievrouw. Foei, foei!

Gistermiddag hadden we dus geen gebruik aan telefoontjes. Vele baseballfans maakten van de gelegenheid gebruik bij de AMIGOE de toezienstand van de eerste wedstrijd in de World Series te vernemen. De reacties bij de standen van 9-0, 11-0 in het voordeel van de White Sox varieerden van „ongunstig“ (een dame) tot „Ave Maria“ (een man). Over het algemeen was men echter wel beduusd zulke korfbalstanden te vernemen.

De situatie met de gedeputeerde schijnt niet aan iedereen geheel duidelijk te zijn. Sinds 1 Oktober is de toelage aan de gedeputeerden ingetrokken door een raadsbesluit d.d. 16 September werd aangenomen door de D.P. en K.V.P., versterkt met de overzeeswaarde practicien Catharina. Sinds 1 Oktober ontvangen de gedeputeerden geen toelage (salaris) meer voor hun werk.

De leden van de Dragons worden Zondag a.s. in de Thariclusclub verwacht voor een vergadering. Aanvang 19.00 uur. Deze bijeenkomst is vooral van belang voor de damesleden. Zorg dus dat je er bijkomt.

De Ontspanningsclub de West presenteert vanavond de Nederlandse film: „Hokus Pokus in de rechtzaal“. De kinderen krijgen hun deel Zaterdagavond om half zeven wanneer de film „Spanky en zijn Club“ gedraaid wordt terwijl er ook nog twee kluchten vertoond worden. Bovendien is er ook nog een loterij.

U kunt er verzekerd van zijn dat het er gezellig aan toe zal gaan op 6 en 7 Oktober, wanneer op initiatief van de Passaat Ontspanningsclub een jamsession gehouden zal worden van Latijns en Noord-Amerikaanse muziek. De bedoeling er van is alle muzikanten een gelegenheid te geven in het openbaar te treden terwijl men er naar streeft een echte jamsession sfeer op te wekken. Men kan zich inschrijven zondagmorgen 4 Oktober in de P.O.C.-club, Mortiersweg 5 op Saffraan. Het opnemen van de session op bandrecorders is toegestaan.

De familie Zielski belde ons op om mee te delen dat hun dochter Hildegard Hedwich aan de Sint Rosastichting te Nijmegen geslaagd is voor haar hoofdtoets. Hildegard wordt binnenkort op Curaçao terug verwacht.

Onze verslaggever in de Staten belde ons op om mee te delen dat de vergadering rustig verliep. Er waren geen overlopers en het publiek op de tribune, niet zo groot als bij de vergaderingen van de Eilandsraad, beleefde geen sensatie. De verschillende punten werden zonder veel moeilijkheden aangenomen. De heer Voges maakte enkele bezwaren tegen het feit dat een door hem vroeger ingediend initiatief-ontwerp geheel genegeerd werd, terwijl de regering later met een soortgelijk ontwerp voor de dag kwam. Om kwart over tien was de vergadering afgelopen.

Op de Schottegatweg deed zich vanmorgen een ongeluk voor waarbij grote materiële schade werd veroorzaakt. Een der slachtoffers moest in het hospitaal geholpen worden. Zijn arm schijnt gebroken te zijn.

Zoals steeds kunt U ons bereiken voor nieuws en berichten op de nummers: 23858 23138



Minister ISA over de politie:

Onmisbaar facet in sociale bouw der gemeenschap

De feestelijke herdenking van het tweede lustrum van het Antilliaanse politiekorps werd gisteravond in Vaersenaal voortgezet met een bijzonder gezellig samenzijn, waarbij de waarnemend hoofdcommissaris en de minister van Justitie het woord voerden.

Minister Isa wees erop, dat de politie in iedere gemeenschap een onmisbaar facet in de sociale bouw is geworden. „Men kan zich geen rustige, goed geregelende samenleving voorstellen, waarin het politiekorps ontbreekt. Het politiekorps treedt daarbij preventief, regelend en behulpzaam op: zijn bestaan waarborgt de goede zeden en de openbare orde.“ Sommigen — aldus de minister — zien het politiekorps als een soort sta-in-de-weg tot minder geoorloofde daden, terwijl weer anderen er zonder mening tegenover staan. Het politiekorps toont echter pas dan zijn waarde, wanneer de gemeenschap het beschouwt als een

vriend tot wie men zich kan wenden en op wie men kan rekenen.

Namens de regering deelde minister Isa mede, dat er niet alleen vertrouwen in het korps bestaat, doch dat zij voor dit korps grote waardering heeft voor het vele en goede werk, dat dikwijls onder zeer moeilijke omstandigheden wordt verricht. Deze tien jaren zijn slechts een begin van een roemrijke toekomst voor Uw korps, aldus besloot minister Isa zijn toespraak tot de aanwezige leden van het politiekorps.

Na de rede van de minister van Justitie werd er een heildrank op het politiekorps van de Nederlandse Antillen.

Gerucht over mutaties bij „De Beurs“

Berust slechts voor deel op waarheid

Er gaan de laatste tijd in stad en straat geruchten, dat tot directeur van de „Beurs- en Nieuwsberichten“ zou zijn benoemd de heer J. Boer uit Amsterdam, die eertijds reeds waarnemend de functie van hoofdredacteur vervulde. Bovendien, aldus de geruchten, zou de heer Boer de algemene hoofdredactie van de krant gaan voeren.

Bij informatie bij de heer W. A. Winkel, commissaris der N.V. Beurs- en Nieuwsberichten verklaarde deze nadrukkelijk, dat een eventuele benoeming van de heer Boer als directeur op dit ogenblik nog in studie is, doch een mogelijke aanstelling van de heer Boer als hoofdredacteur thans beslist niet aan de orde is. „Wij hebben immers een hoofdredacteur“, aldus de heer Winkel.

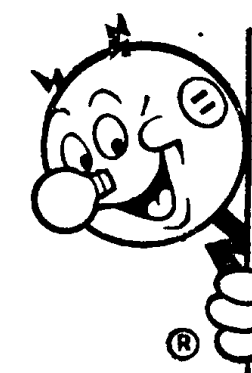
Het internationale verbond van vrije vakverenigingen heeft de tekst vrijgegeven van een hoofdartikel dat in het oktobernummer van zijn officieel orgaan „Free Labour World“ zal verschijnen.

VOOR HEREN-TOILETARTIKELEN VRAAG NAAR „SPORTSMAN“!

Enorme sortering Speelgoed Modern Electrisch Speelgoed. Gezelschapsspeel. Aantrekkelijke prijzen

„LA GANGA“ Prinsstraat 63, tel. 11334

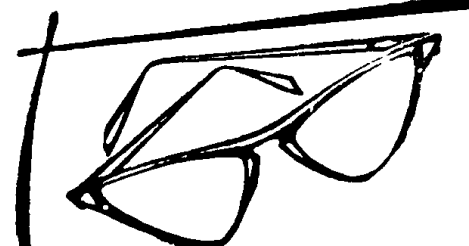
Ook Uw huis kan smaakvol ingericht worden. Zie onze enorme collectie GORDIJN- en BEKLEIDINGSTOFFEN Ackerman N.V. Breedestraat (O)



REDDY ZEGT:

Neem vandaag AIRCONDITIONING morgen is het nog WARMER!

Vraag naar ons voordelig AIRCO NACHTTARIEF — Telefoon 23310



Voor een bril die aantrekkelijk maakt: SPRITZER & FUHRMANN OPTIEK.

CURACAO MODERN INGERICHTE SLAPERIJEN ARUBA



Excelsior 149.34 Ant. Brouwerij 227.34 Rott Lloyd 143 Stokvis R S 178 Lening Ned Ant 99.13.16 Bank Ned gem 41.2* 58.59 100.1.16 Bank Ned gem 6* 1957 109 Bank Ned gem 51.4* 1958 104.3.8 11.4* Nederl 1959 97.3.4 ANP-CBS-Beursindices, 2.10: Intern Concerns 434.17 Industrie 225.37 Scheepvaart 152.36 Banken 179.18 Indon Fondsen 133.49 Algemeen 302.00

IS UW ADRES VOOR KWALITEITS KINDERKLEDING EN TOCH VOORDEELIG IN PRIJS. Bezoekt ons en overtuigt U

EILANDGEBIED CURAÇAO Bekendmaking

In de nacht van vrijdag op zaterdag a.s. zal de Koningin Emma brug vanaf 0000 uur tot omstreeks 0500 uur wegens reparatie werkzaamheden voor het landverkeer gesloten zijn.

De Havenmeester, D. KOOYMAN.

'n VOORDEELTJE Alléén voor „Amigoe“ lezers! KNIP UIT deze advertentie! Lever hem in op 2 — 3 of 4 Oktober bij Jan Doedel's 'Knollentuin' en U krijgt 15% KORTING op alle aardwerk-artikelen! Potten, plantschalen, vazen enz. enz. CARACASBAAIWEG 277 Tel: 36062

EUROPA zal zaterdag 3 oktober de gehele dag gesloten zijn. BREEDESTR. 3 — TEL. 12001

DRINK COCO RICO BRITANIA Tel. 12378 — 12678

Rouw in Venezuela Telegram van Mgr. Holterman

Wegens het overlijden van de aartsbisschop van Caracas is gisteren namens Z. Exc. Mgr. J. M. Holterman en het bisdom Willemstad het volgende telegram verzonden: „Arzobispado Caracas. „bispo, fieles Diocesis Willemstad „aracao — sentiendo doloroso perdida ilustrisimo arzobispo Rafael Arias „lanco, unen sacrificios y oraciones „e arzobispado sufragios descansos „erno gran luchador y dignisimo „cesor apostoles. — Mons. Holterman, Obispo de Willemstad.

Aartsbisschop Caracas. Tischoon en Gelovigen van het Bisdom Willemstad, Curacao. — Mededeelende met het smartelijk verlies van aartsbisschop Rafael Arias Blanco, verenigen zij zich met de H. Missen en gebeden van het aartsbisschop voor de eeuwige rust van de grote strijder en de zeer waardige onvolger van de Apostelen. — Mgr. Holterman, Bisschop van Willemstad.

New Yorkse Beurs

Bij geringe omzetten moest de New Yorkse effectenbeurs gistermorgen opnieuw terrein prijsgeven onder invloed van de toenemende stakingen Rond het middaguur hadden koersdalingen tot 2 punt de overhand. In de namiddag kon enig herstel intreden onder leiding van staal, auto en spoorweginvesteringen waarbij de koersdalingen ten dele in stijgingen konden worden omgezet. Tegen het einde van het op een na laatste beursuur wogen fractionele prijsstijgingen en dalingen tegen elkaar op. Kort voor het slot nam het herstel iets in omvang toe en de markt sloot onregelmatig hoger. De aandelenomzet bedroeg 2.660.000, de obligatieomzet dollar 6.850.000. Het verhandelde fondsen bedroeg 1.176, waarvan hoger 547, lager 400 en onveranderd 229. De koersen waren als volgt:

American Tel. ann Tel. 787.8 Anaconda Copper 60 Bethlehem Steel 57.34 Dupont de Nemours 251.14 General Electric 79.14 General Motors 53.34 International Tel and Tel 33.12 Royal Dutch 41.38 Shell Oil 75.14 Standard Oil of New Jersey 48.3.8 U S Steel 101.14 Canadian Pacific 26.78 International Nickel 93.12 Royal Dutch American Shares 67.12.6 K L M 31.58 Aluminium Company 109 Dow Jones 633.60.

voor vandaag en morgen

Bioscopen

VRIJDAG Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur: „Up in periscope“ in het engels met spaanse tekst. Roxy, 7.00 en 9.00 uur: „The Bolshoi ballet“. West-End 7.00 en 9.00: „The decks ran red“ in het engels met spaanse tekst. Caribi 8.00 uur: „Un angel paso por Brooklyn“. Royal 8.00 uur: „El bolero de Raquel“.

ZATERDAG

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur: „Overal in de Pacific“ in het engels met spaanse tekst. Roxy, 7.00 en 9.00 uur: „The Bolshoi ballet“. West-End 7.00 en 9.00: „The dek ran red“ (Terror en alta mar) in het engels met spaanse tekst. Caribi 8.00 uur: „Cat on a hot tin roof“.

Royal, 8.00 uur: 6.30 uur: „Escape from red rock“. 8.00 uur: „Baby face Nelson“.

Allerlei

VRIJDAG Statenvergadering: Aanvang tien uur in statenzaal. Basketbal: 20.00 u. D.: Zeemacht - J-Curacao. 20.00 u. H.: Lightning - Sithoc. (Tennisbaan Mundo-Nobo).

ZATERDAG

Sport 16.00 uur Baseball: Juveniles. 20.00 uur Voetbal: S.U.B.T. — R.C.A. Gewichtheffen: Demonstratie (Rijfstadion).

EMMASTAD

WACHTDIENST

Shell Curacao Telegram Afdeling Kantoor open 07.00-23.30 tel. 2307 J. N. F. Jung 23.30-07.00 " 3353 b.g.g. " 2400

Afdeling Personeel G. de Haas, Generaalsweg 23. Voormalig Amerikanenkamp tel. 0-43159. B.g.g. " 2400

MATERIALEN DIENST

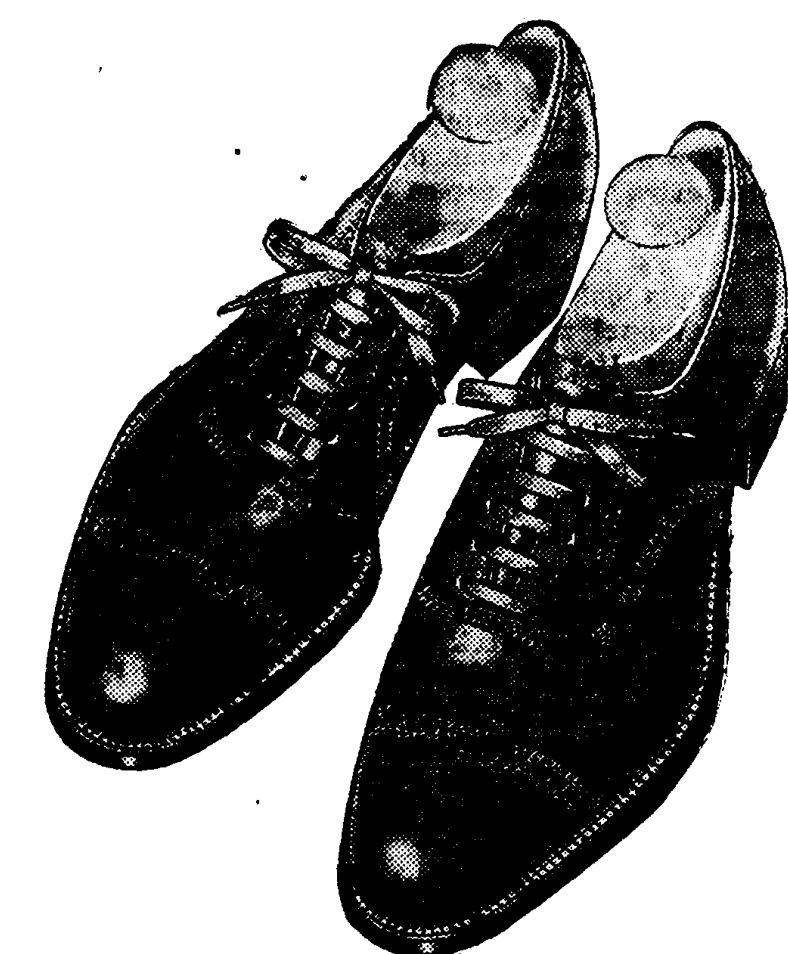
A. de Jong, " 4234

Amsterdamse Beurs

De internationale waarden waren vanmiddag een paar punten hoger bij een zeer kalme handel. Kon Olie een paar dubbeltjes lager. Scheepvaart en Staatsfondsen gemakkelijk hoegenaamd zonder affaite. In de Cultuursector bestond grote belangstelling voor Amsterdam Rubbers die zeer vast waren op mededelingen door de directie in de heden gehouden buitengewone algemene vergadering over de activiteiten van de maatschappij.

Kon. Olie 154.30 Unilever 643.78 Philips 633.12 Philips Prof 240 AKU 371.14 Scheepvaart Unie 138.14 KNMS 157.14 KPM 129.12 Ned Handelsmij 233 Nat Handelsbank 155 HVA 148

Amsterdam Rubber 105.5.8 Deli Mij 170 3* Nederl '47 92.5.8 HAL 159 Wailvisvaart 112 Amsterdamse Bank 315.14 HBU Cert 245.12 Billiton 2e 323 Overzeese Gas 259 Borsumij 70 Lindeteves 138.12 Rotterd Bank 286.14 Curacao H Mij 166.14 W M Muller 316.14 KLM 122 Hoogovens 578.12 Nievelt Goudriaan 138 (correctie gisteren 138.14)



UITGEBREIDE PRACHT SORTERING

Walk-Over

SCHOENEN

PRIJZEN VANAF

FL. 30.50

EL LOUVRE

HEERENSTRAAT



ARIBA ARUBA

Verkeersafdeling kreeg ruime en fraaie behuizing op korpsverjaardag

Oranjestad. — „Het is een toevallige (en plezierige) omstandigheid dat dit nieuwe gebouw van de verkeersafdeling geopend wordt op de dag dat wij de tiende verjaardag van het Antilliaanse politiekorps vieren”, aldus sprak gistermorgen de commissaris van politie, de heer C. A. de Jager tot een schare van genadigden en politiepersoneel in de garage van het nieuwe, doelmatige complex dat de Balashi is vernoemd. Onder de aanwezigen zaten wij de wvd. gezaghebber, de heer O. S. Henriquez, Rechter mr. van Gent en van het Openbaar Ministerie de heer S. H. Tjon Ayong. Voorts de gedeputeerden F. J. van der Meer en I. S. de Cuba, de secretaris van het eilandgebied, het hoofd van de dienst van Openbare Werken, hoofd van de telefoondienst en anderen.

Publiek en politie moeten samenwerken om verkeersproblemen op te lossen

Belangrijke dienst

De geweldige toename van het verkeer heeft de behoefte doen gevoelen aan een centrale verkeersafdeling. Tot dusver werkte deze afdeling in veel te kleine behuizing te Savaneta. Thans heeft men de beschikking over een zeer geschikt gebouw met bijbehorende dienstwoningen. De plaats Balashi is centraal gelegen en we hadden, aldus de commissaris, geen betere plaats kunnen vinden.

Algemene erkenning

Vervolgens sprak de wvd. gezaghebber, de heer Henriquez. Het is een goed idee, aldus spreker, thans een stil te staan bij de viering van de tiende korpsverjaardag. Tien jaar is geen bijzonder lange periode, maar toch is deze zeer belangrijk geweest. Het was geen gemakkelijke taak. Het korps moest worden gereorganiseerd, de nieuwe structuur kwam en men kampte met allerlei voortdurende met een tekort aan personeel. Er werd veel van



Chief van dienst de Keyzer: „Samenwerken met burgerij”.

het personeel geveerd in deze tien, aan gebeurtenissen zo rijke jaren. Het ziet er naar uit dat de komende

tien jaren ook hoge eisen aan het korps zullen stellen. We kunnen de nieuwe periode echter met een gerust hart tegemoet zien, omdat het korps in de loop der jaren bewees de juiste geest te bezitten. De landsregering, het eilandsbestuur en de gehele Arubaanse bevolking zijn erkentelijk voor hetgeen in de afgelopen tien jaren werd gepresteerd.

Met de beste wensen voor de toekomst, in het bijzonder ook voor die personeelsleden die op Balashi zullen werken en wonen, besloot spreker zijn rede.

Originele opening

Daarop nodigde de commissaris de wvd. gezaghebber uit het gebouw officieel te openen door het wegnemen van een verkeersbord, dat aanvankelijk alle verkeer naar binnen verbood.

In het gebouw wachtte de aanwezigen een koele dronk.

De chef van de verkeersafdeling de heer R.J. de Keyzer kreeg het woord en memoreerde, dat het een zeldzaamheid is, dat op Aruba een nieuw gebouw voor de politie in gebruik wordt genomen. Dit moderne, doelmatige gebouw vormt wel een groot contrast met de gebouwtjes waar de politie het vroeger mee moest stellen.

Liever scholen

Het vriendelijke en rustige Aruba bouwt nu eenmaal liever scholen dan politie bureaux. Spreker herinnert zich nog hoe men zich vroeger soms moest behelpen in houten huisjes, die bij een flinke regenbui onder water liepen. In een ander geval moest men een arrestant in een tegen het gebouw bemande cel soms vriendelijk verzoeken even te zwijgen, omdat men anders geen verhoor kon afnemen.

In 1941 begon men de noodzaak in te zien van een verkeersafdeling met specialisten. Het lukte echter niet vanwege van personeelsgebrek en een gebrekkige organisatie. Op Curaçao ging het beter. Toen het eindelijk in 1956 ernst werd op Aruba, had men op het zusterland al een goede organisatie opgebouwd en was men een stuk voor! Het is nu echter wel bewezen dat de verkeersafdeling bestaansrecht heeft.

Een twintig jaar geleden waren er in totaal ongeveer 1200 motorvoertuigen en vonden jaarlijks er enkele tientallen verkeersongevallen plaats. Het gebeurde toen nog zelden dat er een slachtoffer was te betreuren. Hoe anders is het nu. Thans zijn er bijna 9000 motorvoertuigen op de weg en het aantal ongevallen per jaar nadert de duizend. In de drie en een half jaar sinds de verkeersafdeling bestaat, vonden

ARUBA

Oranjestad. Kantoor Amigoe
Toricellistraat No. 16. Tel.: 1233
Vrijdag 2 oktober 1959.

BIOSCOPIEN:

De Veer, 8.30 uur:
„De danseres van Mexico” met Nino Sevilla - Victor Junco. Frans met Nederlandse tekst - 18 jaar.
Rialto, 8.00 uur:
„Escuela de suegras” met Tin-Tan - Martha Mijares. Geheel in het Spaans - 18 jaar.
Principal, 8.00 uur:
„The man who turned to stone” met Victor Jory - Ann Doran - 18 jaar.
Aurora, 7.30 uur:
„Las mil y una noches” met Tin-Tan - Maria Antonieta Pons. Geheel in het Spaans - 18 jaar.
Savaneta, 7.30 uur:
„La mentira” met Jorge Mistral - Marga Lopez. Geheel in het Spaans - 18 jaar.

ALLERLEI:

Nachtdiensten Botica's:
Oranjestad: Botica del Pueblo Tel 1253.
S. Nicolaas: Botica Central Tel 5006.
Club Suriname:
Nijverheidskursus. Aanvang 4.30 u pm
Canasta oefening. Aanvang 8.00 u pm

Jeugdcentrale „La Salle”:
Zaterdag 3 oktober 1959:
Club Noord:
6.30 uur p.m. Clubavond met kaarten.
4.00 uur p.m. Competitiewedstrijd:
Estrella - Sportboys
op Estrellaveld.

St. Jozefbond:
7.30 uur p.m. Selectie Estrella S.C.A.
- Sifhoc (Curaçao)
in Stadion.

Toestand gezaghebber nog kritiek

Oranjestad. — De toestand van de tijdelijk gezaghebber, die enkele dagen geleden in zeer ernstige toestand in het hospitaal werd opgenomen, is nog steeds kritiek. Gisteravond heeft de heer Arends enkele woorden gesproken. Er was een zeer lichte verbetering, welke voorlopig echter, helaas, nog weinig reden tot optimisme geeft.

Personelsbezetting

Het personeel van de verkeersafdeling bestaat uit de heren R.J. de Keyzer, Wijffels, Oudenaller, van der Laar, Lamens, van Doezelaar, van Veen (welke thans met buitenslands verlof is). Deze heren werken vanaf de oprichting bij deze dienst. Later kwamen er nog bij de heren Kooman, Hulsen, de Wit en J. Blauw welke laatste eveneens met verlof is).

De nieuwe politiewoningen bij de verkeersafdeling worden bevolkt door de families de Keyzer, Oudenaller, van der Laar en de Wit. De verkeersafdeling ressorteert rechtstreeks onder de chef van de geüniformeerde dienst, de heer L.H. Hart.

Het gebouwencomplex werd gebouwd door de firma Petrona en Croes, die hiermee eer in legt. De dienst beschikt over twee auto's en vier motoren, die alle zijn uitgerust met een „link”zender en ontvanger. Het dak van de garage is extra hoog gemaakt voor de antenne van dit communicatiemiddel.

Ook wij wensen de actieve verkeersafdeling heel veel succes in de nieuwe behuizing.

ATTENTIE

Voor de goede orde vermelden wij, dat prijsvraag-oplossingen, reacties op deze extra editie, kortom: post voor de Amigoe di Curacao niet noodzakelijk naar het hoofdkantoor te Willemstad - postbus 577 of Conscientiestee 27-29 - behoeft te worden gezonden, doch ook kan worden geadresseerd aan ons kantoor op Aruba, Toricellistraat 16. Een en ander zij met name aan onze abonnees op Aruba medegedeeld. Het telefoonnummer is 1233.

Gezondheid is meer waard dan goud.

SIEBRANDS ECHTE MEDICINALE BLOEDWIJN

is het beste medicijn tegen bloedarmoede, nervositeit, slapeloosheid, slechte eetlust en hoofdpijn. Voor zieken en herstelden onontbeerlijk.

KONG HING GROCERY

Havenstraat 3, tel. 1698, Oranjestad



EINDELIJK DE FIJNSTE DE BESTE

DE SCHOTSE „Blended” whisky

ANGUS McKAY

„voor fijnproevers” (Beperkte voorraad)

JAN C. LACLE, Aruba

Win 100 gulden

Voor onze abonnees op Aruba is een aparte foto-prijsvraag samengesteld, die men kan vinden op pagina 15 van deze extra editie. Ook voor deze prijsvraag wordt slechts één prijs, de som van f 100,— uitgetoelgd. De honderd gulden zijn voor diegene, die, als enige, de hieronder gestelde vragen, die bij de foto's (steeds van links naar rechts gezien) behoren, goed heeft weten te beantwoorden dan wel voor diegene, die — wanneer er meer goede oplossingen zijn — bij de toelging wordt aangewezen.

Het beste is een briefvelletje van 1 tot en met 9 te nummeren en achter de nummers de antwoorden op de negen fotovragen naar te schrijven. De brief moet uiterlijk binnen zijn met de morgenpost van 19 oktober en worden gezonden aan het kantoor van de Amigoe in Oranjestad, Toricellistraat 16, of naar de redactie Amigoe te Willemstad, postbus 577.

Hier volgen de negen vragen, behorend bij de negen foto's (van links naar rechts) op pagina 15:

1. Waar is deze foto geknipt? 2. Waar is dit kiekje genomen?
3. U vindt deze trap op? 4. Een Duitse helm of een mierenest?
5. Welk gebouw (dat inmiddels voltooid is) wordt dit?
6. Dit zijn natuurlijke leidingen op? Of misschien toch ergens anders?
7. Bij welk gebouw horen deze kamers? 8. Wie regelmatig schietjes over het eiland maakt, is hier beslist wel eens geweest. Hoe heet het hier? 9. Dit is de Hooiberg, dat is duidelijk, maar waar maakte deze fotograaf deze foto?

GENIET van een bijzondere VAKANTIE!

TWAALFDAAGSE RONDREIS

aan boord van de luxeuze

• „ORANJE NASSAU en

• „PRINS DER NEDERLANDEN”

PASSAGEPRIJS VANAF \$ 180.—

al uw goederen verschepen via de Koninklijke weg, per K.N.S.M.

Agentschap KNSM Aruba

Nassastraat, tel. 1778.

Agenten voor K.L.M., L.A.V., B.W.I.A. en GREYHOUND

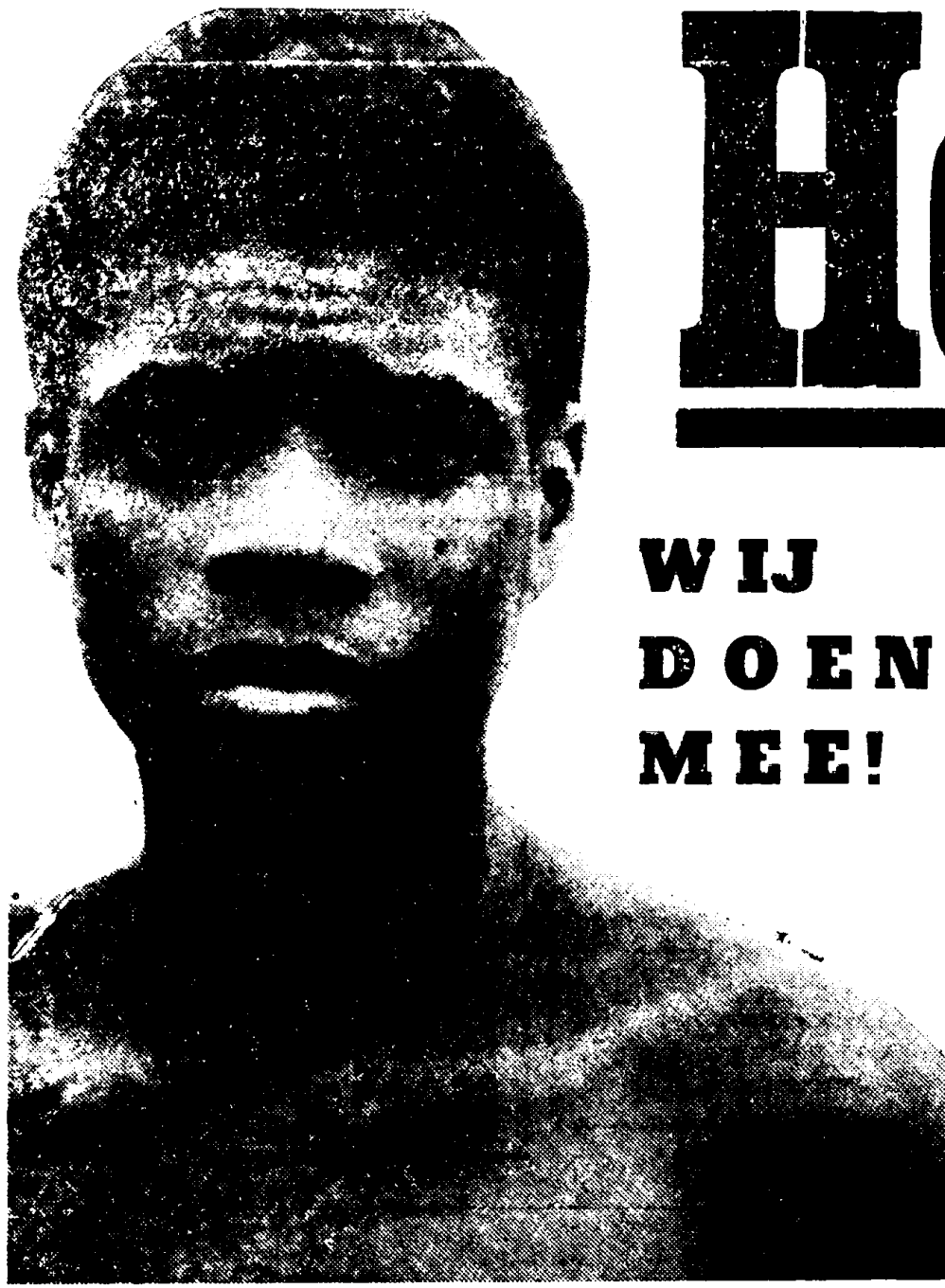
henk wiggers

ladies hairdresser

nassastraat 82 — telefoon 1170



FOR
75 years
Of Service To The Community
LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Salutes
Amigoe di Curacao



**WIJ
DOEN
MEE!**

Het woord is nu

Natuurlijk kletsboek...?

Als men zo eens bij jonge mensen zijn oor te luisteren legt, dan komen de klachten los, doorgaans regelrecht. Ze timmeren je er bij wijze van spreken mee om de oren. Om er maar eens een paar te noemen: Voor de kleuters en de peuters en de lagere scholieren wordt wel gezorgd en de mensen van middelbare leeftijd komen wel aan hun trekken, ze hebben hun werk en de politiek, maar wij, wij jongeren, hangen er maar zo'n beetje bij. We worden niet gehoord! Hebben we eigenlijk wel wat te zeggen? Wie kijkt er naar ons om? We willen wel eens met elkaar praten, maar er is geen gelegenheid. Feestjes, ja, feestjes bij de vleet, maar daar word je op de duur kotsmisselijk van. Liggen en hangen aan de beach, dat is alleen maar leuk voor zo nu en dan. Er is z'n genoeg, maar er is weinig z'n in ons hart of verbeelden we ons dat maar. We kunnen met thuis niet opschieten, maar het ligt aan ons, zeggen ze. Kletsboek natuurlijk. God? Kerk? Katholiek zijn? Meer mens wezen? Wat betekent het in feite allemaal? We willen terug naar Nederland! Is het daar soms beter. Is de liefde niet overal dezelfde. Is er wel liefde? Er is geen lol aan hier, de maan schijnt altijd. Is het dan de maan, die het moet doen? Met wie kan ik er over bomen? Had ik maar een vriend! Oprechte vriendin gevraagd! We willen wat doen voor andere mensen, maar wat en hoe en waarom? Blank en bruin. Begrijpen we elkaar niet of willen we elkaar niet begrijpen? Wanneer worden die zaken eens uitgepraat? Is er voor ons een toekomst in de Nederlandse Antillen?

En zo verder.

Het zijn eerder vragen dan klachten en in die vragen klinkt het positief geluid van het verlangen het jong-zijn voluit te willen beleven. Het zijn geen geluiden van vandaag of gisteren. Het zijn overigens evenmin verlangens, die alleen bij de jonge mensen in de Nederlandse Antillen leven. Ze worden over de gehele wereld gekoesterd. Maar het is waar, dat ze hier sterker geaccnteueerd zijn. De groep van jonge mensen is hier in vele opzichten een vergeten groep. Ze komt niet of maar nauwelijks aan bod. Er zijn weinig mogelijkheden tot onderling contact. De vrijetijdsbesteding is te beperkt en te eenzijdig. Er zijn te weinig volwassenen, die zich eens voor de jongeren willen inzetten.

Kortom, er valt wel wat te doen. Als men zou willen zeggen, dat er knuppels in het hoenderhok moeten worden gegooid, dan wil de „Amigoe di Curacao“ de eerste knuppel wel hanteren. Elders op deze pagina's wordt een plan uiteengezet. Overigens kan men temidden van foto's en bijdragen, die alvast bepaalde problemen aan de orde stellen, uitspraakjes en beschouwingen vinden van mensen, die de jongeren en het plan van de Amigoe een warm hart toedragen. Maar voorreest is het woord aan de jongeren zelf!

Hoofredactie

Allemaal zo gewoon

zo'n vlek van licht
of van schaduw
of brood dat verkrumelt
of een open mond
of een gat in de muur
alles
is zo gewoon als niets
mensen bewegen en liggen
stil als ze dood zijn
en vergaan tot stof zo gewoon
als een beeld dat vergruisd
als een huis dat verpulvert
als alles dat niets wordt
neef mij maar
het gewone in alle seizoenen
bij leven en dood
voor mij
hoef je niet raar te doen
niet alsof niet buiten
maar binnen gewoon
Kom maar binnen bij mij
ben je welkom want ik
vind het allemaal
allemaal zo gewoon.

Polaris

Ik ben de jeugd



What about the future?

LIEG ZE NIET WAT VOOR

„Wij opvoeders moesten liegen! En laat ik dan tevens maar even duidelijk waarschuwen: lieg de jeugd nooit wat voor! De volwassene, de hoogleraar, de psycholoog, de rechter, de politie-agent, allemaal slikken ze de leugen als er maar gewiekt gelogen wordt. De jeugd heeft echter een zesde zintuig voor alles wat bedrog is.“

Dr Tibor Kovács



wij geloven erin....!

DE VRIJHEID

De vrijheid is voor de mens. De vrijheid bestaat in taal. De vrijheid is voor de mensen wij spreken elkaar toe met vogels valt niet te praten de maan is koud als een vis met vogels valt niet te praten zon is een zwijgend... maar mensen worden geroepen elk aan zijn eigen naam maar mensen worden geroepen ter zake van ja en nee.



graag
werk!



het kan
me niet
schelen

dansen... dansen...



Idealisme de overhand

Als Gouverneur en tevens als huisvader juich ik het zeer toe, dat de redactie van de „Amigoe di Curacao“ in een speciale rubriek het woord wil geven aan de Antilliaanse jongeren, om precies te zijn: aan de jongeren, die in de Nederlandse Antillen wonen. In de eerste plaats doe ik dit omdat het voor ons, oudere mensen, erg leerzaam en verfrissend is om kennis te nemen van de gedachten, idealen en moeilijkheden van wat men de opgroeiende generatie geliefte te noemen. Dit kennisnemen kan schadelijk leerzaam vaak zelfs beschamend zijn, omdat veel van wat wij, ouderen, zo belangrijk vinden en waarover dan zoveel meningsverschillen bestaan, door de jongeren met zoveel meer nuchterheid wordt beoordeeld, waarbij de eindconclusie dan niet altijd in ons voordeel uitvalt.

Bovenal is het echter noodzakelijk, dat wij kennismaken van wat er onder de jongelui leeft, omdat wij de plicht hebben onze kinderen op te voeden tot goede Christenen en als zodanig tot goede en verantwoordelijke staatsburgers. Tenslotte heeft ook alles, wat wij buiten het gezinsverband doen op politiek, economisch en sociaal terrein, zijn invloed op de maatschappelijke erfenis, welke wij aan onze kinderen zullen nalaten.

Persoonlijk denk ik hierbij terug aan mijn kritische, doch eveneens prettige en leerzame debatten met mijn eigen ouders, toen ik als HBS'er de gevolgen van de Eerste Wereld-oorlog leerde beoordelen. Hetzelfde geldt thans ongetwijfeld voor de huidige jeugd, ook op de Nederlandse Antillen, die groot moet worden in een tijd van koude oorlog met alles wat daarmee verbonden is.

Bij de wereldbeschouwing ziet men steeds een strijd tussen het materialisme en het idealisme. Ik ben ervan overtuigd, dat bij de jongeren — ondanks alle uitingen van het twaalfde (men denke hier bij aan het verschijnsel van de nozem) — het idealisme de overhand heeft. Hoe kan dit ook anders in deze tijd van hun leven. Maar het is goed, dat zij ook met een zeker realisme en nuchterheid staan tegenover uitingen van volwassenen, die vank eerder van warmte en onbegrijpelijkheid getuigen dan van werkelijke wijsheid. Als Gouverneur heb ik gelukkig vaak de gelegenheid om met de jongeren in contact te komen. Helaas zijn het dan vaak maar vluchtige ontmoetingen. Ik zou graag willen, dat dit anders kon zijn. Ook daarom ben ik verheugd dat ik straks in de jongeren rubriek zal kunnen lezen, wat er onder de jongens en meisjes op de Antillen leeft. Ik ben ervan overtuigd dat het ook voor ons een nuttige ervaring zal zijn en ik wens deze nieuwe rubriek dan ook heel veel succes toe. Zeker zal ik alles wat erin wordt gepubliceerd met veel belangstelling lezen; dit zeg ik redactie en inzenders gaarne toe.

A. B. Speekenbrink.

„Wanneer de jeugd koud wordt, klappert de rest van de wereld met zijn tanden.“

Georges Bernanos

Juke box



„Je hebt het waarlijk niet gemakkelijk, maar in het licht van verantwoordelijkheid gezien, mag je dankbaar zijn voor de geboden kansen, zowel hier thuis als in de landen waarheen je uitzwerft.“

„Wat we denken moet zijn waarde doen kennen in wat we zeggen, en wat we zeggen zal zijn waarde bewijzen in wat we doen.“

Koningin Juliana

KLINKT DIT TE MOOI?

Uit onze eigen jeugdtijd van rondom de vijftien of twintig jaar herinneren we ons, hoe we wel eens meenden, dat we de moed maar moesten opgeven om aan de oudere generatie duidelijk, te maken hoe wij er nu eigenlijk over dachten. Ze konden klaarblijkelijk maar niet inzien, dat het helemaal niet zo vanzelfsprekend was, dat wij zonder meer instemden met hun zienswijze.

We achten ons gelukkig, dat ons dit zo af en toe in onze herinnering komt. Want iedere mens groeit als vanzelf naar de leeftijd en denkwijze van de ouderen toe en vergeet dan heel gemakkelijk, hoe hij of zij vroeger over de oudere generatie dacht.

Klinkt dit té mooi en té verstandig voor een oudere? Is dit, met andere woorden, een opvatting, die je bij de oudere generatie niet mogelijk acht?

De ruimte, in de „Amigoe“ vrijgemaakt voor de jongeren, moet toch wel het bewijs zijn, dat deze opvatting niet tot de uitzonderingen en onmogelijkheden behoort. Wij juichen dit initiatief van ganser harte toe.

Uit wat voor en door jongeren op deze pagina naar voren zal komen, kan een goed gesprek ontstaan: iets wat je soms wel vurig wenst, maar slechts zelden kunt bereiken. Kritiek op de oudere generatie? Best, want zij bouwen aan jullie toekomst. Maar tracht dan ook zelf in een open uitwisseling van gedachten te luisteren naar wat hun ervaring is. Want zij waren ook jong en groeiden naar wat ze nu zijn.

Mgr. J. M. Holterman



geen romantiek....?

Met de beste wensen

Het is een gezond initiatief van de Redactie van de „Amigoe di Curacao“ om voortaan iedere week met een rubriek uit te komen, welke speciaal aan de Antilliaanse jeugd en jongere is gewijd.

De jeugd en alles wat daarmee samenhangt, in het bijzonder de vrije tijdsbesteding, het scheppen van mogelijkheden tot het constructief bezig houden van onze „teen-agers“, die alles vormt voor ons een probleem, waaraan wij onze beste krachten moeten geven.

Immers, mogen wij ons enerzijds gelukkig prijzen met het feit, dat dit vraagstuk bij ons stellig niet die vormen heeft aangenomen, waarmee heden ten dage andere landen te kampen hebben, anderzijds dienen wij te beseffen, dat de inspanningen, die door verscheidene instanties op dit gebied aan de dag worden gelegd, nog meer steun van de gemeenschap behoeven.

De educatieve taak, welke de pers kan hebben t.o.v. de gemeenschap in het algemeen en de rijpere jeugd in het bijzonder, moet niet worden onderschat. Dat de „Amigoe“, bij de vernieuwing, die het blad de laatste tijd ondergaat, thans het p'an heeft opgevat om in de toekomst eenmaal per week met artikelen en ander leesmateriaal te komen, welke speciaal voor de ouderen onder onze jongeren bestemd zijn, dient daarom te worden toegejuicht.

Moge deze nieuwe jongerenrubriek van de „Amigoe di Curacao“ met algemene verwelkoming worden begroet en moge het alzo bijdragen tot de culturele vorming van onze jonge Arubanen en andere Antillianen.

ERIC ARENDS,
Tijdelijk Gezaghebber van Aruba

aan de Jongeren



Onder eigen verantwoordelijkheid

De jeugd is een te kostbaar goed om haar te beschouwen met gemeenplaatsen als „de jongeren van heden zijn de leiders van morgen“, of „wie de jeugd heeft, heeft de toekomst“. Al te lang immers heeft men met mooie slagzinnen getracht het feit te verdoezelen, dat wij eigenlijk te weinig doen.

Vooraf in de post-bellum periode is gebleken, dat bewuste en onbewuste spanningen in de „jeunesse dorée“, tot uitbarsting moesten komen. Het voorbeeld van ouderen was vaak niet erg verheffend.

Interne en externe tweedracht, overvloed aan materiële goederen, te kort aan gelegenheid tot opbouwende en nuttige besteding daarvan — en tenslotte gezonde drang naar iets anders en iets nieuws, heeft de niet goed geleide jeugd ertoe gebracht zich aan excessen over te geven.

Ik geloof, dat wij daarom deze groep niet al te vlug en zeker niet al te hard mogen beoordelen, tenzij wij onszelf daarbij direct willen veroordelen. Immers: hebben wij ons tijdig aangepast aan de gewijzigde omstandigheden na de oorlog? Hebben de jeugdorganisaties zich voldoende in de drang naar iets nieuws gericht op het versneld tempo van het leven — op de hardheid van het dagelijks milieu? Hebben zij wel tijdig de ernst van het spel in onze samenleving beseft? Hebben genoeg leiders zich vol idealen voor het werk aangemeld?

Wij geloven in gemeede, dat de gemeenschap als zodanig hierin te kort is geschoten. Men heeft wel aandacht aan de jeugd besteed, maar men heeft deze jeugd niet begrepen.

Het is daarom, dat ik van ganser harte wil instemmen met het initiatief van de nieuwe hoofdredacteur van de Amigoe di Curaçao, die zich hierdoor een werkelijke „vriend“ van de Antilliaanse jongeren gemeenschap toont. Wij zouden willen zien, dat in zijn poging de jongeren zelf ingeschakeld werden. „Do it yourself“ in al zijn vormen heeft de markt veroverd. Als onze jongens en meisjes, met behulp van de redactie het zelf mogen doen, dan zullen zij het goed doen.

In onze eigen omgeving hebben we voorbeelden te over — jeugdromp, schoolbladen e.d. — Onze kinderen willen, evenmin als wij het ooit gewild hebben „geleefd worden“ — zij willen zelf leven. Zij weigeren, precies zoals wij zelf het altijd geweigerd hebben — bevoegd te worden. Zij willen zelf, onder eigen verantwoordelijkheid, iets doen. Als het verkeerd gaat, dan is het hun schuld. Als het goed gaat, dan is het hun prestatie. Maar waarom zou het verkeerd gaan?

Ik kan u verklaren, arvent voorstander te zijn van een eigen verantwoordelijkheid dragende, dynamische en zelfstandige jeugd. „Goud is daar waar u het aantreft“. Ik ben ervan overtuigd, dat er veel goud — echt goud — aanwezig is onder de Antilliaanse jeugd.

De kunst is nu het op te graven, het goed te bewerken en het tot een waardevol en praktisch bezit voor onze gemeenschap te maken.

Mr. J. C. Debrot,
Minister van Cultuur en Opvoeding

waarom eigenlijk..?

„Ik heb laatst veertigduizend mensen bezig gezien met toe te kijken bij een wedstrijd van twee-en-twintig anderen. Het zou me heel wat liever geweest zijn, als er veertigduizend in het veld waren geweest en slechts twee-en-twintig toeschouwers!“

Maarschalk Foch

TE VROEG?

Het is nog te vroeg om antwoord te geven op verscheidene vragen, die onze redactie bereikten. Vragen als: Kan er geen gezellige jongeren-sociëteit worden opgericht, een soort Instuif of zo? Er is behoefte met elkaar te kletsen over van alles en nog wat. Waarom geen discussie-club, nu eens bij de ezn, dan weer bij de ander thuis. We kunnen met onze jonge mensen duizend kanten uit, maar wie komt er met iets goeds op de preppen?

Wie weet waar z'n jongeren-rubriek zoal op uit kan draaien?

WAAR IS GOD...?

Dit is het plan!

Hier gaat het vooreerst om: dat de jongeren aan de praat komen, dat ze eens ronduit gaan zeggen, wat ze op het hart hebben. Kan niet schelen wat. Als het allemaal maar meewerkt aan waar we naar toe willen: een eerlijke open discussie, plezierige positieve contacten, een bouwsel van begrip voor elkaar.

We beginnen met de zaak schriftelijk op te zetten. Met ingang van „zo spoedig mogelijk“ zal de Amigoe di Curaçao een speciale rubriek voor jongeren openen. Daar kun je in losbarsten zo je wilt. Wacht er niet mee. Klim nog dit weekeinde in je pen. We verwachten stapels reacties, opdat er inderdaad sprake kan zijn van een „zo spoedig mogelijk“. Kom met klachten, kom met ideeën, schryf artikelen, desnoods gedichten, maak spotprenten als er wat te spotten valt, vraag als je wat te vragen hebt.

Welke jonge mensen worden bedoeld? Wij dachten aan de jongeren tussen de 17—18 en 25 jaar. Willen ook jongere jongeren aan het woord komen? Allright, dan maken we twee jongerenrubrieken.

Stuur je bijdrage aan: redactie Amigoe di Curaçao, Jongerenrubriek, Postbus 577, Willemstad. Vermeld naam, voornaam en leeftijd ook als je — wat kan — slechts met initialen of onder pseudoniem in de krant wil verschijnen.

De redactie



kleurverschil?

Wie?

Is het niet aantrekkelijk, wanneer zo'n jongerenrubriek een eigen redactie krijgt van jonge mensen, die, terwijl ze rekenen mogen op adviezen van een journalistieke vakman, de rubriek overigens zelf in handen nemen, de discussie-onderwerpen ter tafel voeren, de vaart in het gesprek houden, de kopij klaar maken voor de zetterij, de ingekomen stukken zo nodig corrigeren, het illustratiemateriaal verzorgen, kortom: de rubriek fris en levendig en dynamisch houden. Zo maar, pro Deo, omdat ze niet een enkele steen maar er wel tien willen aandraagen.

Prima idee! En dan een zo heterogeen mogelijke redactiestaf, een paar scholieren uit de hoogste klassen, een kantooremployé, een verkoopster, een verpleegster, een bankwerker, katholieken en niet-katholieken, veel hoofden en nog veel meer zinnen. Liefhebbers vóór! Het wordt een interessante affaire. Wie geïnteresseerd is, late het de Amigoe-redactie weten.

(Tussen haakjes: ze hebben ons gezegd — kniesoren — : ga maar op het dak zitten met je enthousiasme, redactie, het wordt niets. De jongeren roepen en schreeuwen wel, maar als het er op aankomt, zijn ze nergens te vinden. Maar kniesoren hebben altijd ongelijk, nietwaar?)

WIE? (II)

De jongerenrubriek zal op de achtergrond de steun en medewerking behoeven van ouders, onderwijzers, leraren, bedrijfs hoofden, zakenlieden. De jongeren zijn waarschijnlijk niet zo eigenwijs als de mensen, die hier en daar al beginnen te grijzen, we eens willen beweren. Steun en medewerking in welke vorm? Wellicht zullen de jongeren in hun eigen rubriek wel eens ongevraagd suggesties doen, maar intussen zullen initiatieven „van volwassen zijde“ even welkom zijn. Postbus 577, heel eenvoudig.

„Ik ben ervan overtuigd: de toekomst van ons volk, de toekomst van de ganse mensheid zal afhangen van sommigen onder jullie, jongens. Van die weinigen, die het aandurven, nieuwe wegen te gaan. Ik ben ervan overtuigd: de grootste gebeurtenissen in deze wereld hangen af van de ondernemingslust en de wilskracht van enkele pioniers“.

Fridtjof Nansen

stoer volhouden ...



het leven is goed



Niet in de vuisten

De werkelijke kracht van een man steekt niet in zijn vuist, maar in zijn karakter. In de handen van de jeugd brandt de flambouw der grote gedachten.

Pius XII

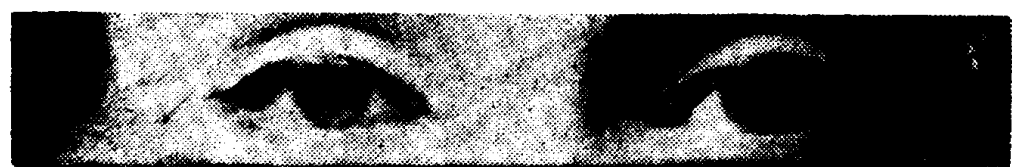


**ZO ALS
„WIJ“
ZONGEN?**

thuis snappen ze het niet



visie op het wereldgebeuren



Een grote strijder

Gedurende drie dagen heerst in Venezuela nationale rouw en het gehele gebied van midden-Amerika en de Caraïben voelt zich verbonden met het susterland. De Venezolane aartsbisschop mgr. Arias Blanco, die, zoals een der Venezolane bladen donderdagmorgen schreef „de aartsbisschop der Democratie, een theoloog, een socioloog, een mens van zijn tijd en een mens die het respect van geheel Venezuela verdient” genoemd kan worden, is niet meer.

De hooggeplaatste bisschop verwierf zich deze schering van het gehele Venezolane volk en van geheel midden-Amerika door zijn krachtige houding die hij ten tijde van het regeren van Perez Jimenez heeft aangenomen, welke houding mede de val van deze heerser ten gevolge had. De inhoud van zijn herderlijk schrijven van de eerste Mei 1957 ging als een lopend vuur door het gehele land en tot ver daarbuiten.

In dit herderlijk schrijven stond o.m. het volgende: „Ons land maakt zich indrukwekkend snel rijk. Volgens een economische studie van de Verenigde Naties bedraagt de productie meer dan 540 dollar per hoofd der bevolking, waarmee het land zich plaatst in de eerste rij der Latijns Amerikaanse volkeren maar ook voor landen als Duitsland, Nederland, Australië en Italië.”

Het beroemde schrijven ging dan als volgt verder: „Ondanks dit feit zal niemand durven beweren dat deze rijkdom zo verdeeld is dat alle Venezolanen er profijt van hebben: een groot deel van onze bevolking leeft immers onder omstandigheden die niet menselijk zijn te noemen. Er is een werkloosheid, die vele landgenoten tot moedeloosheid brengt en sommigen zelfs tot wanhoop. Er zijn de armzalige salarissen, waarmee een groot deel van onze arbeiders zich tevreden moet stellen, terwijl de geïnvesteerde kapitalen in industrie en handel op ongehoorde wijze zijn vermeerderd. Er is het tekort aan scholen, vooral beroepsscholen, waar de arbeidersjonged cultuur en vorming kunnen ontvangen hebben er zelfs op, om later een menswaardiger leven te kunnen leiden dan hun ouders. Het ontbreken van familie-uitkeringen, waardoor

de gezinnen van de arbeiders een gemakkelijker leven zou zijn beschoren. Er is het gebrek aan instellingen om de veiligheid van de arbeiders en hun gezinnen te bevorderen. Er wordt spot gedreven met de wettelijke voorzieningen voor de bescherming van de arbeidersklasse. Het zijn onrechtvaardige condities waaronder de vrouwen dikwijls moeten werken. „Betreurenswaardige feiten die verhinderen dat het grootste gedeelte der Venezolanen kan profiteren van de rijkdom die ons land volgens Gods plan nu bezit”, aldus de bisschop.

De echo van dit herderlijk schrijven klonk door in de eerste mistieke poging tot opstand op 1 Januari 1958. De houding van Perez Jimenez tegenover de geestelijkheid veranderde steeds meer. De verdiensten van deze moedige houding werd erkend toen de opstand enkele weken later wel slaagde en het voorlopige regeringshoofd Larrazabal, verklaarde dat de houding van de Katholieke Kerk in Venezuela beslissend geweest was voor de val van Jimenez. In Venezuela werd evenals in Argentinië, Cuba en elders, beweerd, dat wie zich als staatshoofd in Zuid-Amerika tegen de Kerk keert zijn ondergang tegemoet gaat.

Hierin ligt de verdienste van Mgr. Arias voor Venezuela en het gehele wringende gebied. Daarom ook is de chok die dit plotseling overlijden in ons susterland teweeg heeft gebracht ook te verklaren. Om elf uur 's avonds, toen het bericht bekend werd, was de laatste president Tomo'o Betancourt zichtbaar gehucht een verklaring af aan de pers.

De dood van Mgr. Arias heeft grote roering verwekt in het gehele land. Hij was een grote Venezolane en een prelaat met uitstekende christelijke eigenschappen. Zijn groot sociaal gevoel en zijn verdiensten als staatsburger blijven als een testament bewaard in zijn herderlijk schrijven van de eerste Mei 1957, dat een uitdaging was aan de dictatuur en een beroep op het nationale geweten tegen de onmenselijke condities waaronder de mensen moesten leven. De relaties tussen Kerk en Staat gedurende de overgangstijd waren uitstekend en op geen enkele ogenblik was er sprake van enig verschil van mening tussen beide. Venezuela is in rouw en de regering wenst zich volledig met deze nationale rouw te verenigen.

Ongetwijfeld gaan ook de gedachten van velen op de Nederlandse Antillen uit naar deze voorvechter voor de sociale verbetering van Venezuela en voor de vrijheid in het algemeen.

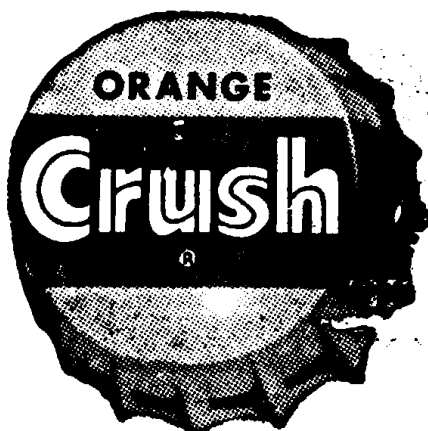
Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Saskia Andrea

H. R. Dennert
D. R. Dennert-Touber

30 september 1959
Savaneta 319
Aruba

DRINK



BRITANIA
Tel. 12378 - 12678

IN PEKING

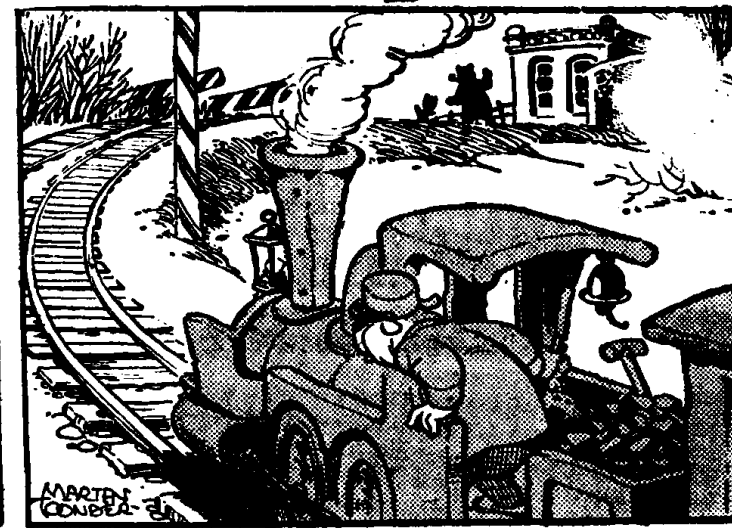
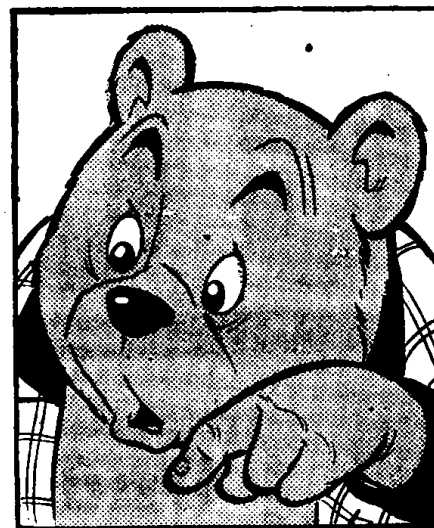
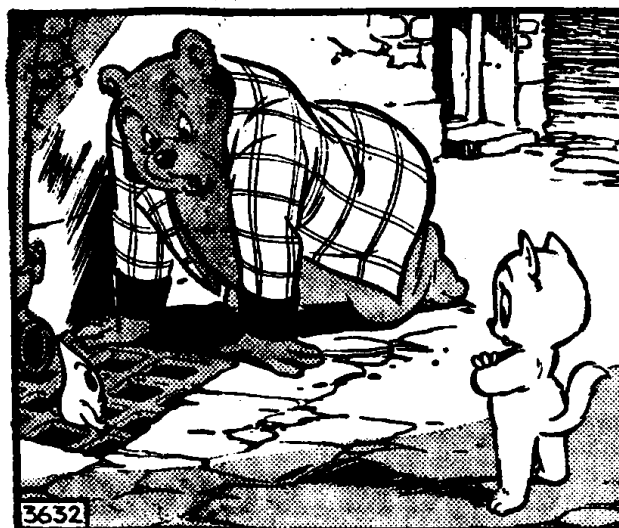
Nikita maakt verrassende opmerkingen

Een passage in de rede, die Chroesjtsjef gisteren tijdens een receptie in Peking heeft, uitgesproken, heeft in sommige diplomatieke kringen in Moskou niet nagelaten de aandacht te trekken. Chroesjtsjef zei namelijk, dat men „de werkelijke toestand goed moet begrijpen” en dat het niet „aangaat” ondanks de huidige kracht van het socialistische kamp de stabiliteit van het kapitalistisch stelsel door het aanwenden van geweld te beproeven.

In genoemde kringen wordt deze passage opgevat als een oproep van de Russische leider tot gematigdheid, hetgeen een logisch gevolg zou zijn streven na zijn Amerikaanse reis om de betrekkingen tussen Oost en West te verbeteren.

In dezelfde kringen is men ook van mening, dat een andere uitspraak van Chroesjtsjef te Peking, gezien de omgeving, waarin zij werd gedaan, symptomatisch is: „Wij hebben geen behoefte aan een algemene oorlog”, aldus Chroesjtsjef. Men kan door wapengeweld, een zo edelen vooruitstrevend stelsel als het socialisme niet opleggen, indien het volk het niet wenst.

Heer Bommel en de dankputters



3632. — Nadat heer Ollie enige keren een klagelijk „drip, drip, drip” had laten horen, dook er plotseling een dankputter uit het gat omhoog. „Onze dank is onuitputtelijk”, zei het ventje. „Maar de grote, droge heer is wel erg uitputtend. Wat is er nu weer?” „Nu weer?” riep heer Bommel verantwoordigd uit. „Dat is het toppunt! Alsof een heer ooit misbruik van iemands dankbaarheid zou maken! Tot nu toe heb ik nog niet veel aan jullie hulp gehad, hoor; ik heb alles zelf moeten doen!” „Dat komt, omdat de grote, droge heer niet weet, wat hij vragen moet”, zei de dankputter terechtwijzend. „Maar genoeg; wat wilt u nu?” „Ik wil vóór Super en Hieper de vrachtrijder bereiken”, zei heer Ollie uit de hoogte. „Komt in orde”, zei het kereltje en het verdween in de diepte.

„Dat was weer geen goeie wens”, zei Tom Poes. „We moeten het eigendomsbewijs van de mijn hebben en geen vrachtrijder.” „Weet jij het weer beter?” riep heer Ollie uit. „We moeten toch zeker eerst..... hem! We moeten.....” Hij zweeg en er verscheen een trek van diep nadenken op zijn gelaat. Hij begon mompelend op zijn vingers te tellen en toen schudde hij bekommerd het hoofd. „We moeten het eigendomsbewijs hebben en geen vrachtrijder, als je begrijpt, wat ik bedoel”, mompelde hij. „Wat nu te doen?” „Daar komt een trein aan”, riep Tom Poes uit. „Hij gaat in de goede richting — en als we een beetje geluk hebben, kunnen we die vrachtrijder nog inhalen. Er is een kans, dat hij naar Stuijpendrecht ging. Kom mee, heer Ollie.”

Eric de Noorman - De Zwarte Piraat



80. — Terwijl boven het tumult in de burchtaal het strijdlustige gebrul van Svein uitklinkt, die verheugd zijn bewaker te lijf gaat, flitst Eric's zwaard neer op Voron. De grimmige oude weet nog de slag te pareren, maar als hij opzij duikt, treft hem een tweede houw en met een kreet gaat hij door de kaken. Zonder zich één moment te bedenken, stort Eric zich op Rorek. Hij weet één der aanvoerders in zijn macht zien te krijgen; dan is het spel grotendeels gewonnen. En met Rorek heeft hij het gemakkelijk. De kerel is nog te verbijsd om veel tegenstand te bieden. In minder dan geen tijd ligt hij gewond ter aarde en terwijl hij zijn te-

genstander het zwaard op de keel zet, buldert Eric: „Terug allemaal! Een beweging en je aanvoerder gaat er aan.” „Ja, terug! Houdt op, idioten, of het kost mij m'n kop”, valt Rorek hem hees bij. De krijgers staan aarzeland stil en loeren van elkaar naar Svein, die met Axe en de Deen grijnzend nader sluip. „Stoor je niet aan Rorek!”, klinkt op dat moment de stem van Voron. Hijgend en vloekend krabbelt de oude ijzerreter overeind. „Moeten wij ons allemaal opofferen voor één? Vooruit, kerels, doodt die vier kerels..... en Rorek er bij als het moet!”

Topconferentie

Nog geen datum vastgesteld

Van gezaghebbende Engelse zijde wordt vernomen, dat nog geen datum is vast- of voorgesteld

voor een topconferentie. In Engelse diplomatieke kringen meent men nu, dat een dergelijke conferentie zal worden voorafgegaan door een bijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken of hun plaatsvervangers. Het is niet waarschijnlijk, dat een beslissing zal worden bekendgemaakt, voor de achtste oktober, de datum van de verkiezingen in Engeland.

De kerkeraad van Holme-Transbjerg in Jutland (Denemarken) heeft naar toevallig uitkwam, een renpaard gekocht. De eventuele winsten, met dit paard bij wedstrijden behaald, zullen de plaatselijke bevolking ten goede komen maar op de beschrijvingsbiljetten voor de inkomstenbelasting van de raadsleden vermeld moeten worden.

Nieuwe premier van Ceylon bedreigd

De nieuwe premier van Ceylon, Dahanajake, heeft meegedeeld dat hij een dertigtal brieven heeft ontvangen, waarin zijn leven wordt bedreigd. Als gevolg daarvan is de bewaking van alle leden van de regering verscherpt. Zijn vermoorde voorganger, Solomon Bandaranaike, is donderdag begraven.

FORD

ZODIAC ZEPHYR CONSUL

OOK DE WAGEN VOOR U
THANS WEER IN VOORRAAD

L. H. PALACIOS - Salinja 127

TEL. 11669

TELEFUNKEN

STEREOFONISCHE RADIOGRAMMOFOONS

HI FI STEREO-COMBINATIES

De concertzaal in Uw huiskamer.
Natuurgetrouwe geluidswaergave.

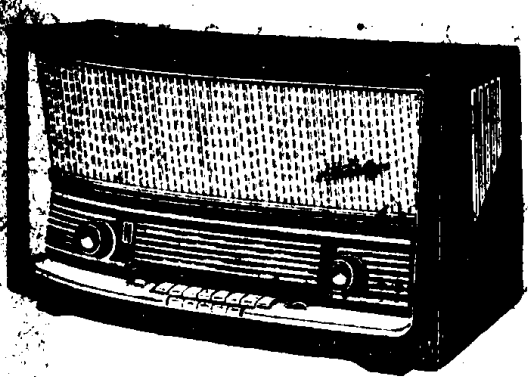
789 RG stereo fl. 805.50 plus Uw oude radio

7129 RG stereo fl. 958.50 plus Uw oude radio

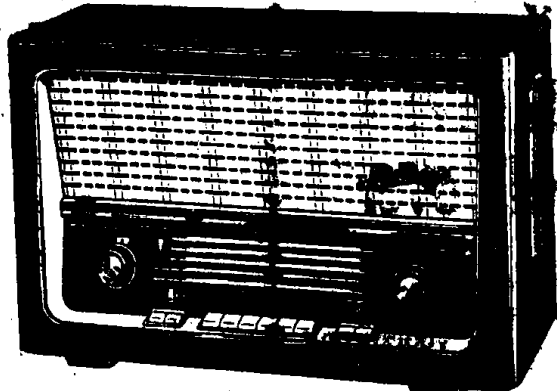
Hi Fidelity consoles vanaf fl. 495.—

WIJ BOUWEN UW HI FI TELEFUNKEN RADIOGRAM-COMBINATIE OM VOOR STEREO WEEGAVE VOOR FL. 245.— VOOR ANDERE MERKEN RADIOS PRIJS OP AANVRAAG

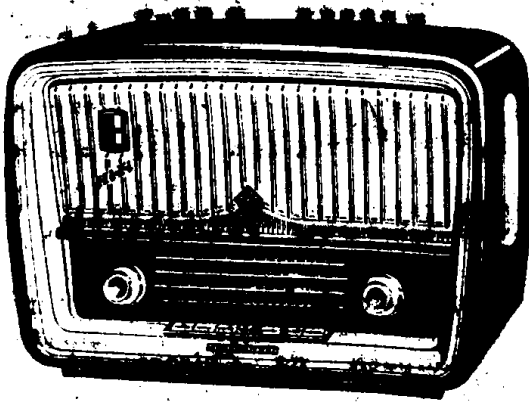
OOK BIJ HET GEBRUIK VAN GEWONE GRAMOFONPLATEN KRIJGT U OP EEN STEREOCOMBINATIE EEN BELANGRIJK KLANKVOLLERE GELUIDSWEERGAVE



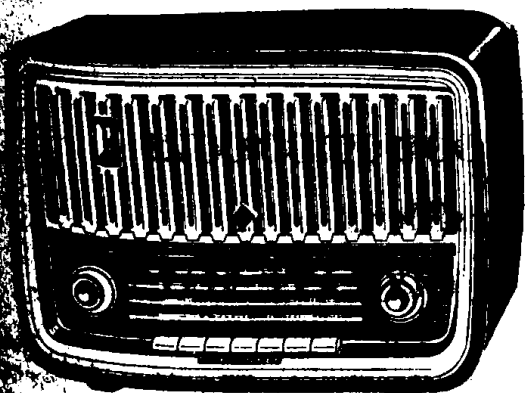
D 799 WK
fl. 301.50
plus oude radio



HI FIDELITY TAFELRADIOS
D 779 WK
fl. 231.75
plus Uw oude radio



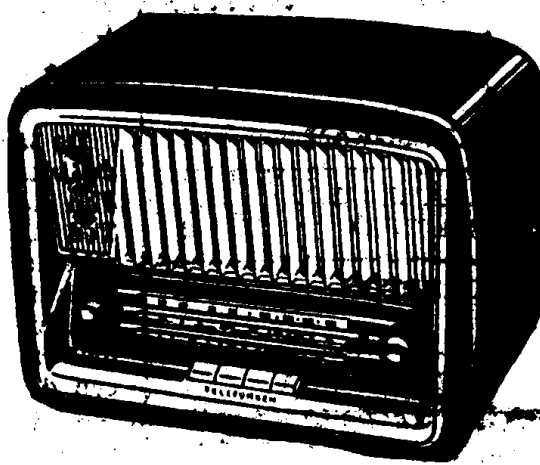
D 2669 WK
fl. 193.—
plus Uw oude radio



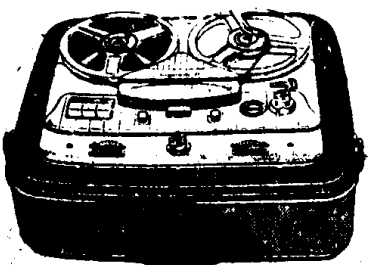
D 668 WK
fl. 112.50
plus Uw oude radio



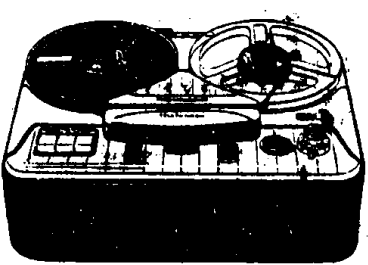
DRAAGBARE GRAMOFOONS
op batterijen
fl. 100.—



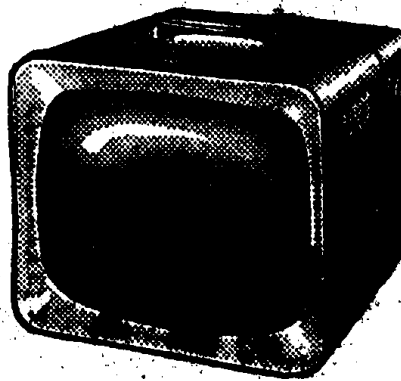
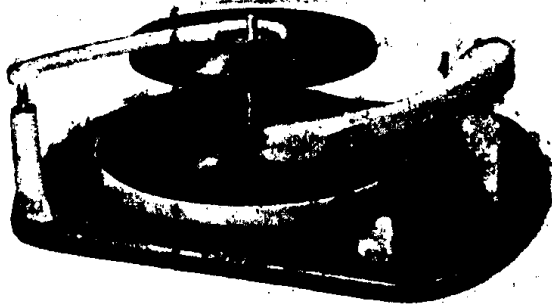
CAPRICE
fl. 87.75



TAFEL- en KOFFERMODELLEN (Hi-Fidelity)
vanaf fl. 267.75



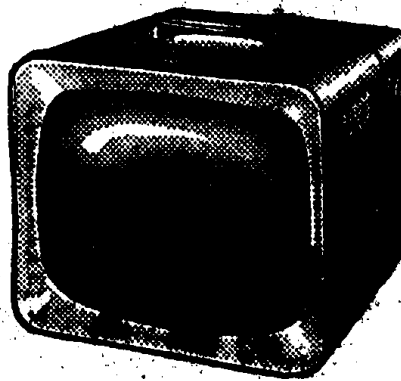
PLATENSPELERS
Hi-Fi — fl. 94.50
Stereo — fl. 108.—



WESTINGHOUSE
Televisietoestellen
Console- tafel- en draagbare modellen
DIVERSE PRIJZEN
inclusief plaats en antenne

GARRARD PLATENSPELERS

Hi Fi en STEREO
fl. 87.75 en fl. 94.50



WESTINGHOUSE
Televisietoestellen
Console- tafel- en draagbare modellen
DIVERSE PRIJZEN
inclusief plaats en antenne

SPECIALE AANBIEDING
PARTNERZAKRADIOS MET
DRAAGTASJE
fl. 80.—

WIJ VRAGEN UW BIJZONDERE AANDACHT VOOR ONZE GRAMOFONPLATEN-AFDELING — REK-
STRAT 8 — AIRCONDITIONED. — UITGEBREIDE KEUZE — POPULAIRE EN KLASSEKE PLATEN



VOOR KWALITEIT EN SERVICE!
VRAAGT ONZE GEMAKKELIJKE BETALINGSVOORWAARDEN

TEL. 23131

BREDESTRAT 65 (O)

Radio en Televisie

CUROM

(348.8 meter)

VRIJDAG

- 6.30- Jukebox Bonariano;
- 8.15- Aa—aa—aa—aa—;
- 18.30- Voor de Nederlandse koopvaar-
dij;
- 19.45- De lichte toets met Hollandse
plaatjes;
- 20.45- Buitenlands weekoverzicht van
Frits van Steenderen, aangebo-
den door Spritzer & Fuhrmann;
- 21.00- Een programma onder auspici-
en van de VGKS;
- 22.00- Een bandopname van de NRU.

ZATERDAG

- 8.15- Het orkest van André Kostela-
netz;
- 9.45- Musica ligera de Holanda;
- 10.30- Klassieke muziek: „La Mer”
van Debussy door het philhar-
monisch orkest van Los Ange-
les;
- 1.15- Operetteklanken;
- 11.30- Vijf en twintig minuten An-
tilliaanse muziek;
- 12.03- Bandopname van de NRU;
- 3.10- Causerie van dr. Hans Hermann:
„Vijftien jaar geleden begon
radio Nederland”;
- 3.30- „Om en om,” afwisselend Zuid-
en Noord-Amerikaanse muziek;
- 6.30- Hora infantil bad di direccion
di Sta. Laura Hart;
- 8.15- Taptoeklanken;
- 9.00- Sportnieuws uit Nederland, sa-
mengesteld en gesproken door
Dick van Rijn;
- 0.45- Wil Epker aan de Curom-
vleugel;
- 11.30- Dansorkesten in Nederland
(bandopname NRU);
- 22.00- Zaterdagavond-dansparade.

RADIO NEDERLAND

WERELDOMROEP

VRIJDAG

- 18.15- De groeten voor Aruba;
- 19.20- Persoverzicht;
- 19.50- Buitenlands weekoverzicht door
dr. de Jong;
- 20.00- Koopvaardigheidsprogramma. Gast-
vrouw: Mies Bouwman;
- 20.25- Beursnieuws;
- 20.30- Nieuws;
- 20.39- Commentaar op het nieuws;
- 20.45- Ter overdenking, door ds. G. v.
Leeuwen;
- 21.00- Spaans programma.

ZATERDAG

- 18.02- Nieuws;
- 18.11- Commentaar op het nieuws;

- 18.13- Beethovenfeest;
- 18.16- Melodie en ritme (George de
Fries en zijn Royal Hawaiian
Minstrels);
- 18.30- De west in de afgelope week;
- 18.40- Komende transcripties voor de
West;
- 18.45- Jazz in Nederland. (De „Rhyth-
m” All Stars);
- 19.05- De week in Nederland;
- 19.20- Bijzonderheden over de uit-
zending van de interlandvoet-
balwedstrijd Nederland-Belgie,
die op zondag 4 oktober wordt
gespeeld;
- 19.40- Amusementsprogramma;
- 20.45- Ter overdenking, door pater J.
B. van Cootenbreg;
- 21.00- Spaans programma.

RADIO CARACAS

VRIJDAG

- 18.00- Kinderkoor;
- 18.30- Nieuws uit Suriname;
- 18.45- Voorlichtingsdienst;
- 19.00- Nieuws in het Papiaments;
- 19.15- Nieuws in het Nederlands;
- 20.15- Lo que un hombre no puede;
21.00- Verzoekplaten.

RADIO CARACAS

Mantente el
met vrijdag

NIUWS

18.00, 18.15, 18.55, 19.35, 18.55,
20.00 en 21.00 uur.

ONTWIKKELING EN OPVOEDING

7.15- en 8.15 uur.

HOORSPLEN

8.30, 9.11, 9.29, 9.47, 10.10, 10.26,
10.45, 13.30, 13.45, 18.15, 19.00 en
19.15 uur.

BASEBALL

Dinsdag en vrijdag telkens om 21.30
uur.

RADIO CARACAS

TELEVISION

VRIJDAG

- 18.00- Estudio de Hector Monteverde;
- 18.30- Films;
- 18.50- El show de Kefny;
- 19.15- Novela;
- 9.38- Revolver a la orden;
- 20.00- El observador Creole;
- 20.15- Novela;
- 20.30- El programa Good-Year;
- 21.00- Novela;
- 21.15- Novela;
- 21.30- Ciclorama;
- 22.00- Programa del sindicato;
- 23.00- Cineprograma.

ZATERDAG

- 7.30- Lo de hoy;
- 9.30- Films;
- 10.00- Tris vacacioneras;
- 10.30- Cosas de mujeres;
- 11.15- La perfecta ama de casa;

- 12.00- El show de las dotes;
- 13.15- Novela;
- 13.30- El impáctico televisor;
- 14.00- Films;
- 15.00- Por el ojo de la cerradura;

RADIO KILBOOM

VRIJDAG

- 18.00- Kinderkoor;
- 18.30- Nieuws uit Suriname;
- 18.45- Voorlichtingsdienst;
- 19.00- Nieuws in het Papiaments;
- 19.15- Nieuws in het Nederlands;
- 20.15- Lo que un hombre no puede;
21.00- Verzoekplaten.

ZATERDAG

- 12.10- Nieuws in het Papiaments
(lokaal);
- 12.25- International en lokaal nieuws
in het Nederlands;
- 12.55- Nieuws in het engels;
- 16.30- Nieuws in het Papiaments;
- 16.45- Een kwartierje met Los Indios.

VOZ DI ARUBA

VRIJDAG

- 18.45- Arubaanse Voorlichtingsdienst;
- 19.00- Nieuws in het engels;
- 20.00- Nieuws in het Papiaments;

- 20.15- Een kwartierje met Daniel
Santos;
- 20.30- „Pasiones que matan”.

ZATERDAG

- 6.00- Opening met het morgen-
programmaoverzicht
„Doel en smidder na Aruba”;
- 6.15- Nieuws in het engels;
- 6.30- Nieuws in het engels;
- 9.30- Ons dagelijks orkest, vandaag
met Carlos Torres;
- 12.15- Nieuws in het Nederlands;
- 13.00- Nieuws in het Papiaments;
- 14.00- Your Story Hour;
- 15.30- Kinderuurtje in het Papiaments.

RADIO NIEUWJES

Alle drie de Arubaanse radio-
roepen zullen morgen, zaterdagavond
het concert dat in de schouwburg
wordt gegeven door het Robert Wagne-
ner koor, uitzenden.

Radio-Kilboom zendt deze dagen
ooggetuigenverslagen in de spaanse
taal uit van de wereld serie baseball-
wedstrijden in de Verenigde Staten.
Zondagmorgen zendt Radio-Kil-
boom het ooggetuigenverslag uit in
de nederlandse taal van de wedstrijd
Nederland-Belgie.

BEURSBERICHTEN

CARACAS

Bs.			
Centro S. Bolívar 5a emisión	100.50	Electricidad de Caracas c/d	130.—
Centro S. Bolívar 6a emisión	100.50	Electricidad de Caracas dchos.	1.10
Centro S. Bolívar 7a emisión	100.50	Electricidad de Caracas vales	1.—
Centro S. Bolívar 8a emisión	100.50	Electricidad de Caracas serie A	—
Centro S. Bolívar 9a emisión	100.50	Electricidad de Caracas serie B	—
Bco. Obrero céd. hip. 10 años 1963	100.50	Electricidad de Caracas serie C	—
Bco. Obrero céd. hip. 10 años 1967	100.50	Electricidad de Caracas serie D	—
Almacénadora Caracas	110.—	Electricidad de Caracas serie E	—
Auto-Ven. com. nuevas	5.—	Empre	3.50
Auto-Ven. com. viejas	70.—	Envases Venezolanos 10% nuevas	9.50
Auto-Ven. pref.	70.—	Envases Venezolanos 10% viejas	22.—
A. Z. Export	7.—	El Recreo 60%	21.—
Banco Agrícola y Pecuário	100.—	Fc. Ncnal. de Vidrio	4.—
Banco América del Sur 40%	215.—	Falsa 100%	21.—
Banco Caracas, acc.	245.—	Financiadora de Comercio	202.—
Banco Caracas, cup.	—	Financiadora Ncnal. com.	217.—
Banco Central	—	Financiadora Ncnal. pref.	105.—
Banco Comercial de Maracaibo	125.—	Financiera Mendoza com.	12.—
Banco de Comercio	—	Financiera Mendoza pref.	90.—
Banco Francés e Ital. 100%	115.—	Fivecca	—
Banco Francés e Ital. 20%	—	Grey's	8.—
Banco Francés e Ital. pref.	—	Hotel Tamano	43.—
Bco. Hip. Crédit. Urb. bonos	—	Hotel del Lago com.	1.000.—
Bco. Hip. Crédit. Urb. acc. "C"	—	Industrias Caracas	100.—
Banco Italo-Venezolano	—	Industrias Guayana	110.—
Banco Industrial	—	Industria Participaciones	7.—
Banco Maracaibo nuevas	—	Inversora 60%	75.—
Banco Maracaibo viejas	—	Inversora 80%	4.25
Banco Mercantil 50%	—	Luz Eléctrica de Venezuela acc.	8.—
Banco Mercantil 100%	—	Luz Eléctrica de Venezuela bonos	80.—
Banco Metropolitano 20%	—	Los Corales 6%	—
Banco Metropolitano 100%	—	Oficina pref.	850.—
Banco Miranda dchos.	45.—	Perforaciones Delta acc. pref.	—
Banco Miranda 100% c/d	600.—	Prados del Este 8%	109.—
Banco Ncnal. de Descuento s/d	60.—	Prados del Este 9%	—
Banco Ncnal. de Descuento c/d	—	Productos Efe com.	18.—
Banco Ncnal. de Descuento dchos.	30.—	Productos Efe pref.	—
Banco Occidental de Descuento	—	Rovencia com.	95.—
Banco Provincial 40%	—	Rovencia pref.	9.50
Banco Provincial 100%	—	Savoy Candy com.	60.—
Banco República 30%	—	Savoy Candy pref.	—
Banco Unión 100%	—	Seguros Arauca	—
Banco Unión 20%	—	Seguros La Previsora	—
Banco de Venezuela	2.005.—	Seguros La Seguridad 70% nuevas	—
Banco Venezolano de Crédito	4.—	Servicios Hydrocarb	3.25
Barvenca	—	Sivensa com. 20%	80.—
Bolsa de Caracas etc.	—	Sivensa com. 100%	130.—
Celanese com.	9.—	Talon	—
Celanese pref.	800.—	Telares Caracas y Valencia	87.—
Cementos Carabobo	13.20	Telares Palo Grande	2.—
Cementos Coro	—	Telares Palo Grande dchos.	—
Central Yariagua 100%	—	Teléfonos de Venezuela acc. pre.	—
Central Yariagua 60%	—	Teléfonos de Venezuela 8%	—
Caucho General ord.	—	Ven-Aruba	—
Caucho General pref.	—	Vacoinca 40%	47.—
Central Santa Epifania	—	Venepal com. 100%	180.—
Central Venezuela	—	Venepal pref.	85.—
Cerveceria Himeken	—	Venezolano de Cementos	70.—
Cerveceria La Lianera	—	Venezolano de Talco	27.—
Cerveceria Nacional	72.50	Vitales	20.—
Contratara de la Costa	14.—	Vitales 20%	2.10
Concresa serie A	145.—	Bolsa de Caracas plesto	20.—
Concresa serie B	145.—	Quirúrgica bonos	20.—
Creole Petroleum Corp.	150.—	(*) Nota: comprador por menor	100.—
Descuentos e Inversiones	—	Plazo	—
		cantidad.	—
		Electricidad de Caracas dchos.	1.30
		Venezolano 100%	85.—
		Banco Miranda dchos.	55.—

VENEZOLAANSE CINCO Y SEIS

„MERCADO-LIBRE” uitgesloten

Op de eerste plaats moeten wij beginnen de cinco-y-seis-fans enigszins teleur te stellen. De vorige week hadden wij beloofd twee „fijas” van Mr. Chips te zullen plaatsen. Aangezien Mr. Chips waarschijnlijk door drukke werkzaamheden nagelaten heeft dit te doen, zullen wij hiermee tot de volgende week moeten wachten. Door de verpletterende victories van de favorieten, die de vorige week voor zo'n grote „mercado libre” zorgden, denken wij, dat de commissarissen van deze week voor een andere tactiek zullen zorgen. Favorieten-spelers, weest dus op uw hoede! Gisteren moest het paard Concor worden afgemaakt, omdat (hij werd dol) alles wat in zijn nabijheid kwam, hij kort en klein schopte. Verder werd het paard Flax tijdens de training zeer ernstig gewond. Er werd de vorige week geen enkele jockey geschorst, wel werden enigen beboet. Van deze week zal LLAVE OCHO in de quinta válida onze „fija” voor as. zondag zijn. De paarden, die deze llave vormen, zijn CONDELL en CHIMBOL. Onze „batacazo” is het paard PLACENTERA in de primera válida.

Onze „fija” LLAVE OCHO [5e race] - onze „batacazo” PLACENTERA [1e race]



Primera válida

De races, die zoals gewoonlijk om 15 uur van start gaan, zullen op as. zondag een beetje vroeger beginnen en wel om 14.35 uur. De reden ligt namelijk in het feit, dat er zever races verreden zullen worden, waaronder „Clasico Ciudad de Caracas”. Deze eerste wedstrijd, die negen „criollos” van categorie D telt, zullen het traject van dertienhonderd meter voor de boeg hebben. De dravers, die hier van start zullen gaan, zijn: 1) Scratch II; 2) Intrepido; 3) Rayita; 4) Placentera; 5) America; 6) Mi Trío; 7) Hypogram; 8) Trago E' Vino; 9) Llamera. De opgegeven favorieten zijn als volgt: HYPOGRAM met jockey Carlos Perez (handicap 51 kg.), MI TRÍO met Juan Araya (handicap 57 kg.) en SCRATCH II met Milton Barra (handicap 54 kg.). De „maestros” te Venezuela geven bovengenoemde favorieten de beste kansen, maar volgens ons maken de paarden zoals Rayita, Placentera (onze „batacazo”) en Trago E' Vino ook een heel goede kans.

Segunda válida

De tweede race zal bereden worden om de beker van „Sexta Semana de la Salud Dental”. De race is uitgeschreven op het traject van 2000 meter en de twaalf dravers, die tot de vijfde en zesde serie behoren, zijn de volgende: 1) Caboto en 2) Nordista vormen llave uno; 3) Plenilunio (niet geldig voor de 5 y 6); 4) El Chino; 5) Emperor en 6) Bumerang vormen llave cuatro; 7) Sprinter; 8) Lazulita; 9) Macuto; 10) Nini; 11) Yacucy en 12) Potasio. De favorieten zijn: EL CHINO (llave 4) met jockey Felix (Malabar) Garcia (handicap 48 kg.), YACUCY met Manuel Camacaro (handicap 49 kg.) en LAZULITA met Guillermo Gavidia (handicap 53 kg.). Indien wij ons niet vergissen, kunnen SPRINTER of MACUTO als winnaar uit de bus komen.

Tercera válida

Deze derde wedstrijd is speciaal uitgeschreven voor Venezolaanse dravers. Het traject van de race is bepaald op twaalfhonderd meter en de twaalf dravers, die hieraan zullen deelnemen, behoren tot de achtste serie. De paarden zijn als volgt: 1) Rumbita (niet geldig voor de 5 y 6); 2) Careton; 3) Pollin de Oro; 4) Sodio; 5) Empire Star; 6) New Port; 7) Xochimilco; 8) Brownie; 9) Luz Bella; 10) Calidad; 11) Don Ciro en 12) Wild Fire. De favorieten zijn als volgt: CARETON met jockey „Pilin” Gonzalez (handicap 52 kg.), POLIN DE ORO met Jesus Bolivar (handicap 51 kg.) en CALIDAD met Rogelio Cortez (handicap 48 kg.). De „batacazo”, die wij hier op het oog hebben zijn: New Port, Xochimilco, Brownie, Luz Bella en Wild Fire. Weest u vooral opgepast met Xochimilco en Brownie.

Na de tercera válida zal de „Clasico Ciudad de Caracas” van start gaan. Aan deze wedstrijd zullen twaalf paarden deelnemen. De eerste prijs is een trofee en 40.000 bolivars.

Cuarta válida

Het traject, dat bepaald is voor deze vierde race zal veertienhonderd meter bedragen. De paarden, die tot de negende serie behoren, zijn twaalf in totaal, waaronder nr. 2 (Desierta) en nr. 3 (Penacho Blanca) niet zullen gelden voor de 5 y 6. De dravers, die zullen deelnemen aan de race, zijn: 1) Baggage; 2) en 3) zijn de bovenvermelde niet geldige paarden; 4) Brunilda; 5) Chile; 6) Dnieper; 7) Tecreo; 8) Carver; 9) Controlada; 10) Villaviciosa; 11) Mona Maris en 12) Compadre II. De favorieten zijn: CONTROLADA met leerling-jockey F. Betancourt (handicap 48 kg.), TECREO met „Negro” Cruz (handicap 49 kg.) en COMPADRE II met Walter Carrion (handicap 55 kg.). De overige paarden, die hier kunnen verrassen, zijn: Baggage, Brunilda, Chile en Dnieper. Met het paard CHILE moet men dubbel en dwars op zijn hoede zijn, want „mano de tigre” Raul Bustamante, bestuurder van bovengenoemd paard, kan eenieder verrassen.

Quinta válida

Deze één voor de laatste wed-

strijd is naar onze mening de meest ingewikkelde van de middag. Er staan hier tien formidabele „cracks” van de vierde en vijfde serie ingeschreven. Het traject is bepaald op dertienhonderd meter en de paarden, die voor de nodige spanning zullen zorgen, zijn: 1) Eurreko; 2) Un Gaita; 3) Yavari; 4) Greek Sailor; 5) Contralmirante; 6) Ansiedad; 7) Zarpazo; 8) Condell en 9) Chimbol vormen llave ocho en 10) Ferroso De opgegeven favorieten zijn: CHIMBOL (llave uno) met jockey Luis Bolivar (handicap 52 kg.), EURREKO met Milton Barra (handicap 52 kg.) en GREEK SAILOR met Balsimino Moreira (handicap 49 kg.). Zoals wij reeds eerder vermeldden, kozen wij LLAVE OCHO als onze „fija” voor as. zondag.

Sexta válida

Deze laatste wedstrijd zal gaan over de afstand van twee-en-twintighonderd meter. De paarden, die slechts tot de achtste serie behoren, zullen vanzelfsprekend een zeer zware race voor de boeg hebben. De dravers, die uitgekozen zijn om deel te nemen aan de race, zijn als volgt: 1) Armonico; 2) Gamberli; 3) Cheque; 4) Hermano; 5) Mejico II; 6) Don Teofilo; 7) Algeciras; 8) Segundo Sombra; 9) Festivo; 10) Calderon en 11) Aplauso vormen llave nueve en 12) Cuando No. De favorieten voor deze laatste wedstrijd zijn: MEJICO II met jockey Tito J. Cortez (handicap 53 kg.), FESTIVO (llave nueve) met Guillermo Gavidia (handicap 50 kg.) en ARMONICO met Julian Rio (handicap 48 kg.). In deze lange afstandsrace is het heel moeilijk de winnaar te raden, aangezien geen der paarden de afstand nog gelopen hebben.... maar het is hier oppassen met veteranen, zoals: Gamberli, Cheque, Hermano en last but not least Segunda Sombra.

Onze cuadros zien er als volgt uit:

SCRATCH II PLACENTERA HYPOGRAM	MI TRIO HYPOGRAM	PLACENTERA HYPOGRAM
3	2	2
LLAVE CUATRO YACUCY	LLAVE CUATRO SPRINTER	LLAVE UNO MACUTO
2	2	2
CARETON CALIDAD	CARETON BROWNIE	CARETON
2	2	1
CHILE CONTROLADA	TECREO CONTROLADA	CONTROLADA
2	2	1
LLAVE OCHO	LLAVE OCHO	LLAVE OCHO
1	1	1
ARMONICO SEGUNDA SOMBRA MEJICO II LLAVE NUEVE	HERMANO LLAVE NUEVE	MEJICO II LLAVE NUEVE
4	2	2
Es 96	Es 32	Es 8

Pool verbetert wereldrecord

Tijdens de wereldkampioenschap-pen gewichtheffen die te Warschau zijn voortgezet, verbeterde de Pool Marian Zielski in de vedergewichtklasse het wereldrecord tweehandig trekken, dat met 112,5 km.

reeds op zijn naam stond, tot 113,5 kg. Zielski veroverde in zijn klasse de titel van de drie olympische oefeningen met een totaal van 365 kg. Tweede werd de Amerikaan Berger met 362,5 kg en derde de Italiaan Mani-roni met 350 kg. De prestaties van Zielski op de drie onderdelen waren drukken 110 kg, trekken 112,5 kg (nieuw wereldrecord) en stoten 142,5 kg.



Chicago - geweld te machtig voor Los Angeles

EARLY WYNN en TED KLIZEWSKI maken eerste wedstrijd tot „walk over”

Een maximum aan doelmatige hitting en een grote doses effectieve pitching bezorgden de Chicago White Sox een overtuigende 11-0 zege op de Los Angeles Dodgers in de eerste wedstrijd van de World Series 1959.

De Sox waren favoriet om deze eerste wedstrijd te winnen, maar zelfs voor de meest verstokte Chicago-aanhanger kwam deze hoge score als een verrassing. Chicago is bekend als een team, dat het slagwerk niet als zijn sterkste troef heeft. Maar op sublieme wijze

kwamen de White Sox erdoor, profiteerden van alle geboden kans en wisten reeds vroeg een voorsprong te nemen, die voor de Dodgers onoverkomelijk bleek. Temeer daar de 39-jarige Early Wynn, een van de grootste pitchers van deze tijd, zeer sterk opwierp. Early Wynn gaf de Dodgers geen kans een „rally” te ontketen. Twee singles en een walk waren voldoende om in de eerste inning de White Sox een 2-0 voorsprong te geven. In de derde inning barstte het Chicago-feest in alle hevigheid los. Elf man kwamen er aan het. Hiervan sloegen zes spelers hits en gepaard aan drie Dodgers-errors was dit voldoende om zeven runs de thuisplaat over te sturen.

De laatste twee runs kwamen in de vijfde inning na een hit van Jim Landis en een homerun van Ted Kluzewski, zijn tweede van de middag. Chicago scoorde dus alle runs in de eerste vier innings op tien hits. In de laatste vier innings hadden de winnaars slechts een hit, een double van Al Smith.

De helden aan de zijde van White Sox waren naast pitcher Early Wynn, Jim Landis en Ted Kluzewski. Beiden hadden drie hits in vier keren aan bat, doch de verrichtingen van Kluzewski waren verreweg beter. Want twee van de drie hits van „Big Klu” waren homers en van de elf runs heeft hij vijf binnengeslagen. Hierdoor evenaarde hij een record van de World Series.

Luis Aparicio, de eerste Venezolaan, die in de World Series speelt, had in vijf keren aan bat geen hits.

De White Sox sloegen elf hits en maakten geen errors. Aan de andere kant hadden de Dodgers acht hits en begingen drie errors. De winnende pitcher was Early Wynn en de verliezer Roger Craig.

Wynn werd in de achtste inning vervangen door Gerry Staley. Voor de Dodgers pitchten achtervolgens Craig, Chuck Churn, Clem Labine, Sandy Koufax en Johnny Kippstein.

De wedstrijd duurde twee uur en vijftig minuten. Vandaag wordt de tweede wedstrijd gespeeld, terwijl er zaterdag — vanwege het reizen — geen wedstrijd op het programma staat. Zondag worden de World Series hervat in Los Angeles, waar drie wedstrijden gespeeld zullen worden. Indien de twee resterende ontmoetingen nodig mochten blijken, zullen die in Chicago worden verspeeld. De Sox zijn favoriet om de World Series te winnen. Hun spelheid kan in deze wedstrijden bevestigend zijn. Dit werd gisteren bewezen in de eerste inning, toen een walk aan Nellie Fox, singles van Jim Landis en Ted Kluzewski en een sacrifice-fly van Sherman Lollar voldoende waren voor twee runs. Tot tweemaal toe voerden de Chicago-spelers de „hit-and-run” tot in perfectie uit.

De White Sox hebben de beste papieren in handen. En de Los Angeles Dodgers zullen wel uit een ander vaatje moeten gaan tappen, willen zij niet kansloos tegen de White Sox ten onder gaan.

WEST-END

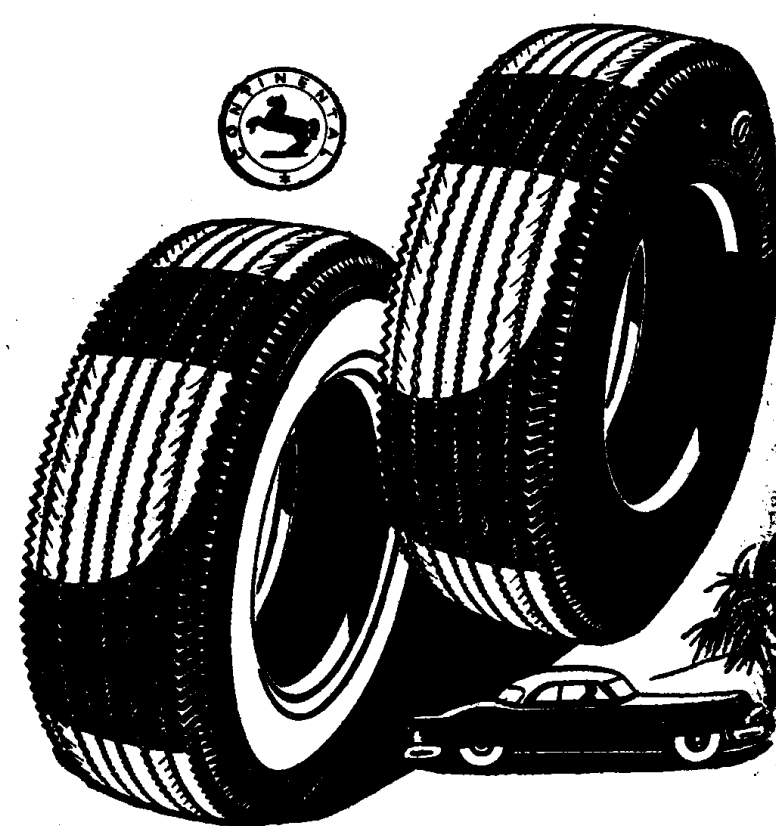
Vrijdag, Zaterdag 7 en 9 p.m., Zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
„THE DECKS RAN RED” (TERROR EN ALTA MAR)
Een mooi vrouw aan de genade overgeleverd van een troep manne haar liefde honger. Een duivelse, heestachtige misdaad, uniek annalen van de historie der marine.
James Mason - Dorothy Dandridge - Broderick Crawford
Muitertij aan boord. Een ongelooflijk spannende film, gebaseerd op gebeurtenissen.
f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toel.

Baardse Trading Company, Inc.

Tel. 33570 - 35571 - 36065

Alleen vertegenwoordigers van:

- RON CARTA BLANCA DE ROMA
- MINNESOTA MINING & MFG CO (Scotch tapes)
- RAY-O-VAC CO (Flashlight Batteries)
- PILLSBURY FEED (Chicken Feed)
- LOUISIANA STATE RICE MILL Co Long grain rijst Mahatma Brand
- FLAMINGO SUIKER
- KNORR FOOD PRODUCTS soep en boullions
- TODDY CHOCOLATE MALT
- VREDESTEIN auto binnen en buiten banden
- BANCO CUBANO DE COMERCIO alle soorten Cubaanse producten



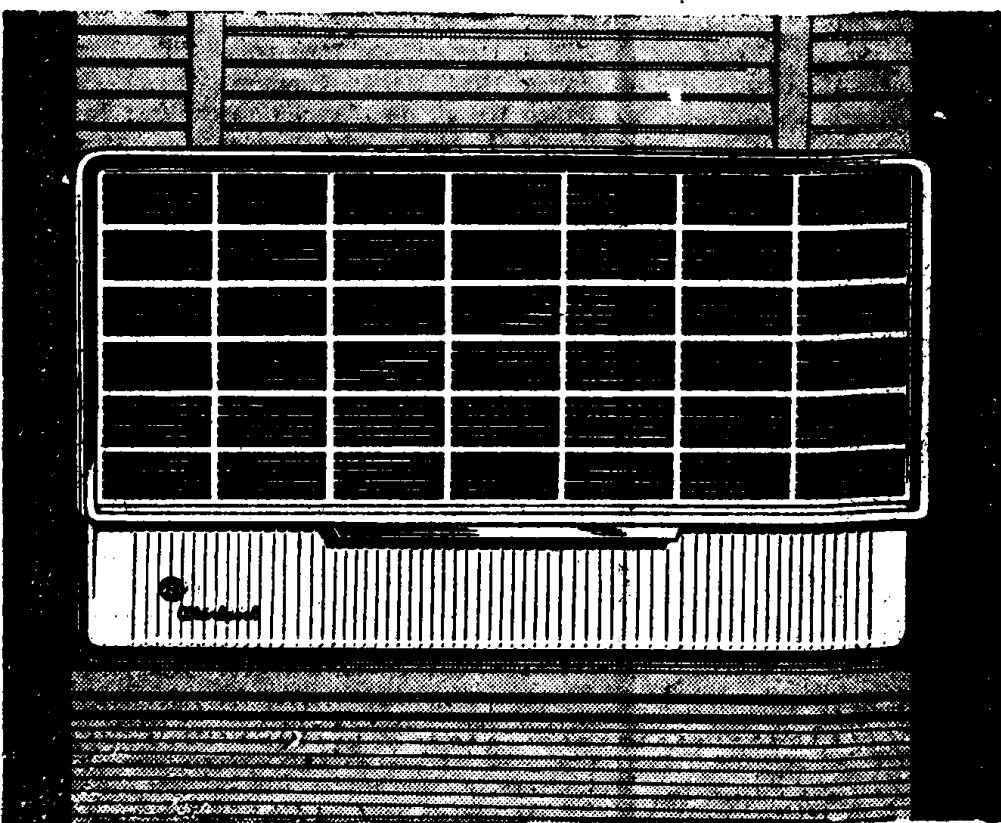
Exclusieve agente
E. & G. MARTIJN
(Aruba) N.V.

Continental



Whirlpool

AIR CONDITIONERS



10% KORTING VOOR CONTANT
MODEL C. 675-4

3/4 H. P. Fl. 680,—

„ D-8100-6.

1 H. P. Fl. 780,—

„ D-8150-6

1½ H. P. Fl. 890,—

OOK OP AFBETALING

★
EL LOUVRE
HEERENSTRAAT

Nederlands elftal tegen België

Na de laatste centrale training heeft bondscoach Elek Schwartz in het Sportpark „De Vliert” in Den Bosch het Nederlandse elftal bekend gemaakt, dat zondag a.s. in het Feyenoord Stadion te Rotterdam tegen België zal uitkomen. Het Nederlandse elftal is voor de 89e „De- by der Lage Landen” a.s. volgt

samengesteld:

Doel: Pieters Graafland (Feyenoord).
Achter: Wiersma (PSV) en Kuys (NAC)

Midden: Notermans, van der Hart (beiden Fortuna '54) en Klaassens (Feyenoord).

Voor: Van der Kuil (PSV), Wilkes (Fortuna '54), Van der Linden (DOS), Rijvers en Moulijn (beiden Feyenoord).

Reserves zijn Roffel (GVAV), Kraay (DOS), van Wissen (PSV) en Cor van der Gijs (Feyenoord).

DUNLOP

sportartikelen

Wereld beroemd kwaliteit en duurzaamheid. Tennisrackets - Tennissen - Tennis ballen - Pong rackets enz.

Vraagt inlichtingen bij:

DE JONGH'S SPORTHUT

Bredestraat (O),

Suffisantweg 18.

land en volk in woord en beeld



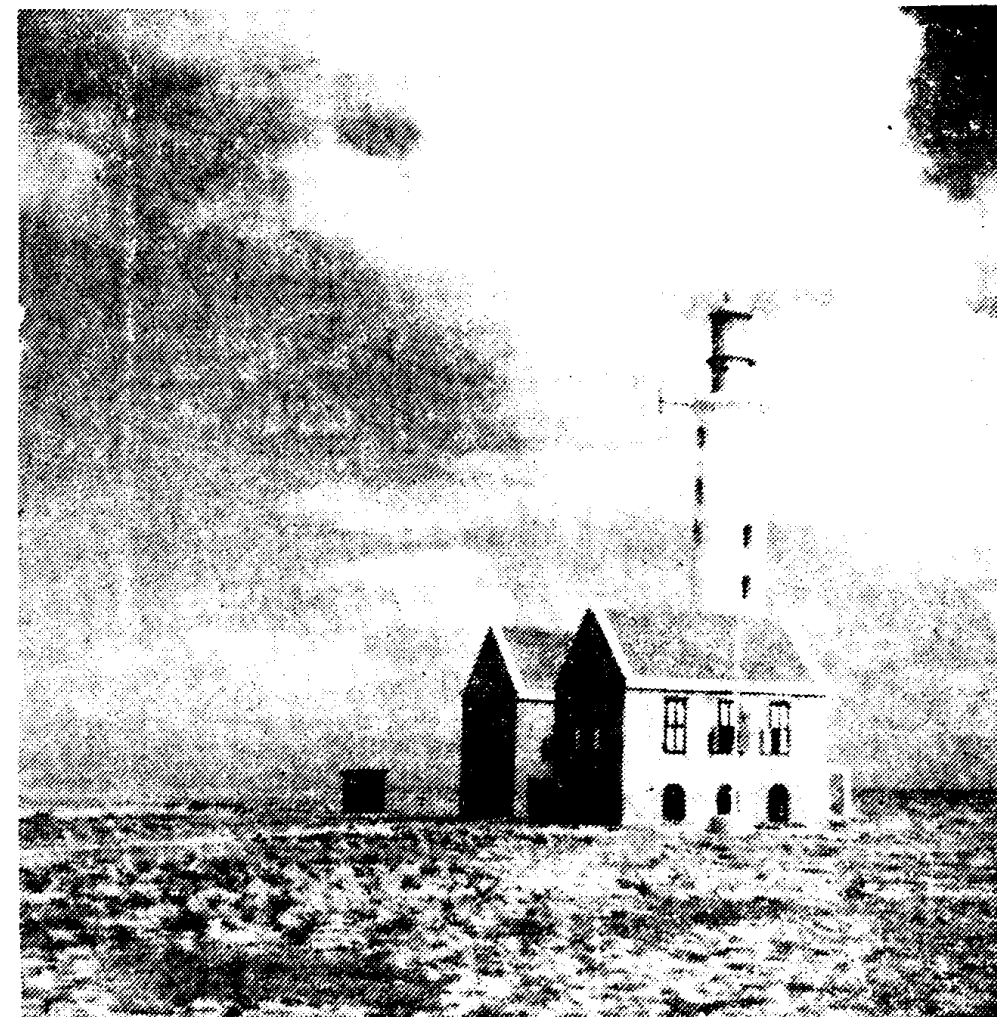
[2]



[3]



[4]



[7]



[6]

FOTO-PRIJSVRAAG

iedere week
tien gulden

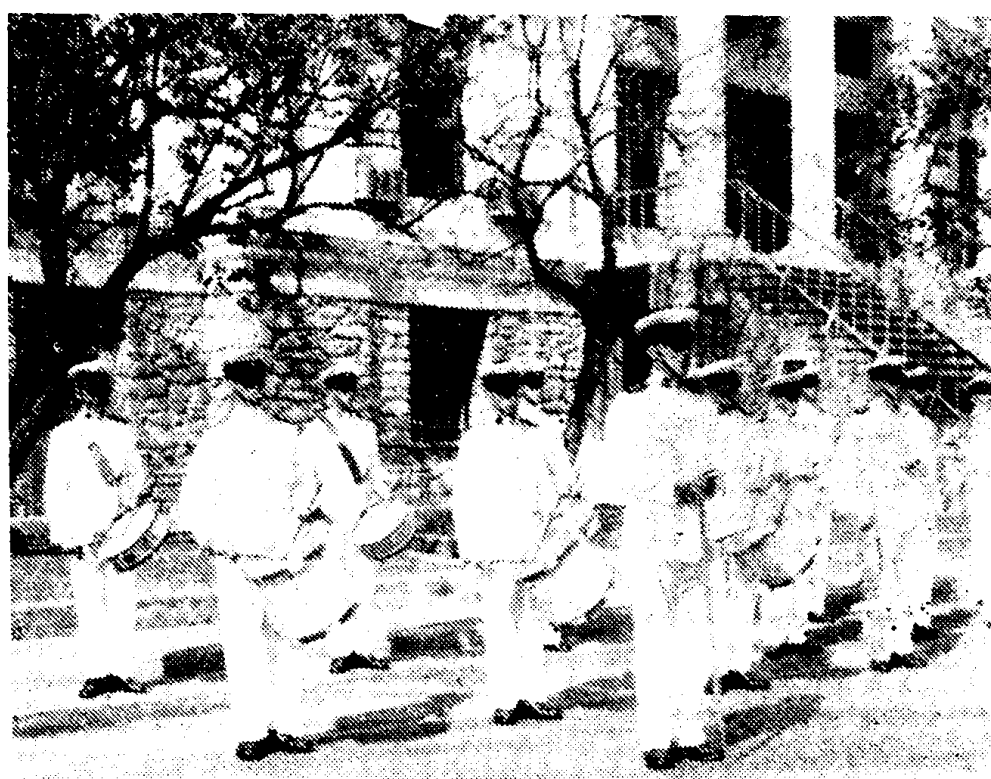
Het is mede op veler verzoek, dat de Amigoe di Curaçao met ingang van vandaag deze wekelijkse amateur-fotowedstrijd organiseert. Het gaat dus om de beste amateurfoto van de week. De foto — ten hoogste 10 cm. breed en 12 cm. hoog (lieft niet veel kleiner) — moet met — aan de achterzijde daarvan — de vermelding van „titel” als ook de naam, de leeftijd en het adres van de maker (maakster) worden gezonden aan de redactie van de Amigoe di Curaçao, afd. Fotoprijsvraag, postbus 577 te Willemstad. De fotoprijsvraagweek loopt steeds van woensdag-morgenpost tot de woensdag daarop met uitzondering van de eerste prijsvraag. De week is nu extra kort. Om er meteen maar vaart achter te zetten. Foto's moeten nu uiterlijk donderdagmorgen 8 oktober binnen zijn. De bekroonde foto wordt steeds afgedrukt in het hart van de fotoreportagepagina in de editie van des zaterdags. De maker (maakster) ontvangt tien gulden.

Voorlopig is het onderwerp vrij. Een deskundige jury zal met name letten op de originaliteit van het gekozen onderwerp, de beeldcompositie en de technische afwerking.

Over de uitslag kan niet worden gecorrespondeerd. Alle ingekomen foto's blijven eigendom van de redactie. Wanneer niet-bekroonde foto's worden gepubliceerd, zal de naam van de maker (maakster) worden vermeld. Beste succes ermee!



[5]



[9]



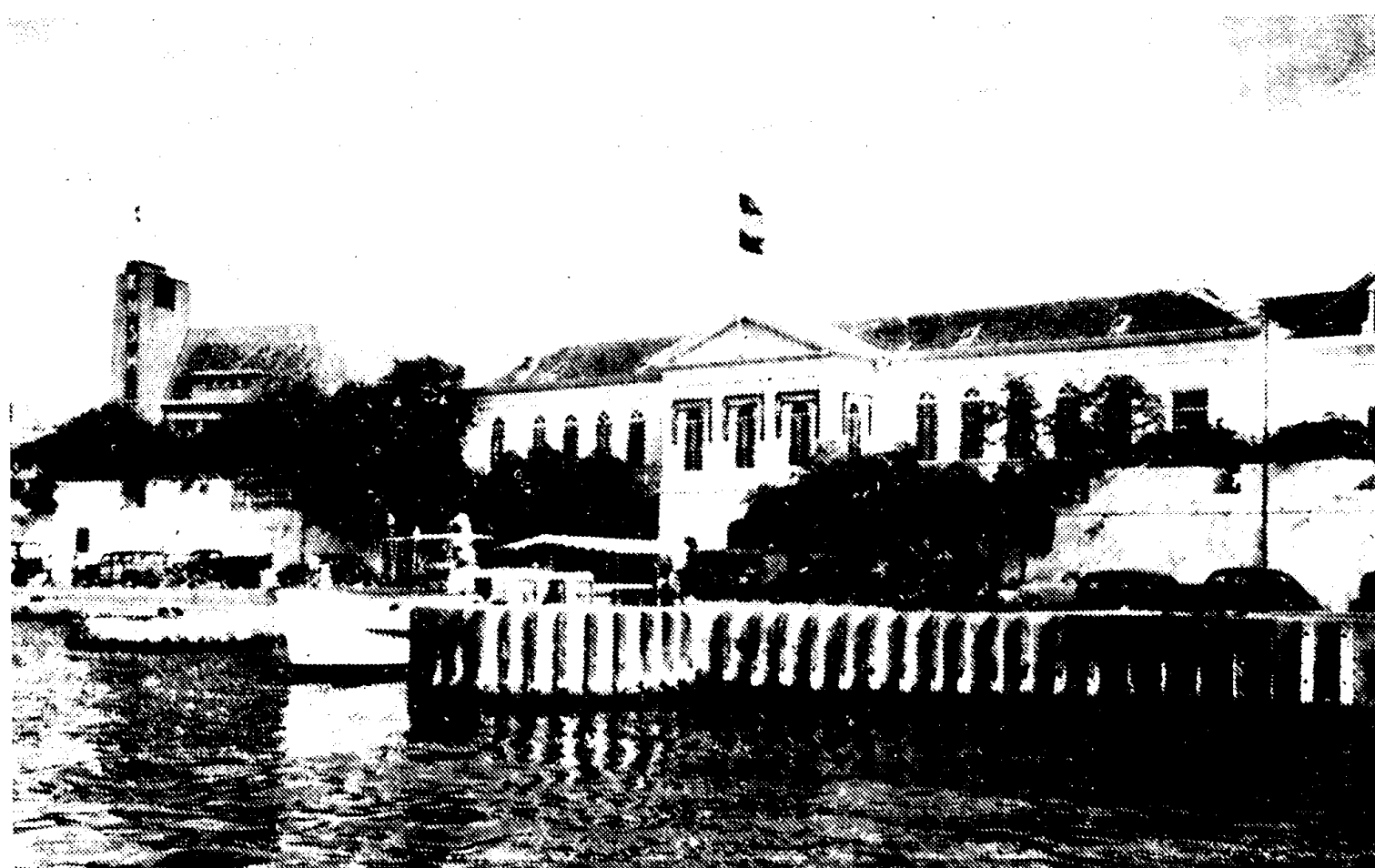
[8]



[10]



[11]



[12]



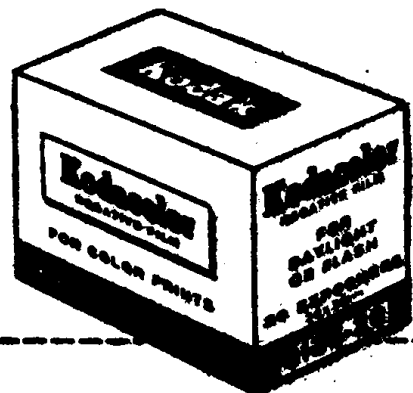
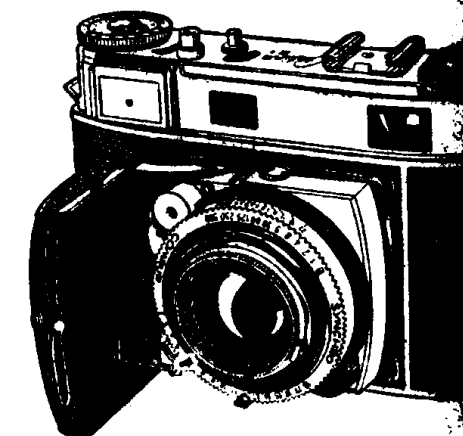
[13]

Neemt deel aan Amigoe's Foto Prijsvraag

Verhoogt Uw kans op een prijs, gebruikt:

Kodak

FILM EN CAMERA



KODACOLOR 135 FILM

EL LOUVRE — HEERENSTRAAT

Keuze uit routes naar Israël?

Natuurlijk... heel wat mogelijkheden per KLM!

Stop-overs mogelijk? Zoveel U wilt—zonder bijbetalen!

Kan uw maaltijd van boord? Wordt graag voor gezorgd—KLM service!

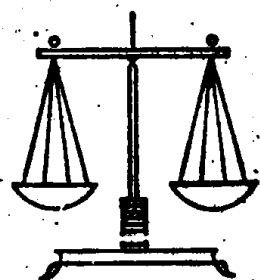
Service zo best? Alleen het beste is goed genoeg voor U!

Wat klinkt uitstekend? Is 't ook! Loop even bij Uw reisbureau aan!



WEIGSCHAAL

LIBRA



23 september - 22 oktober

MAANDSTEEN: OPÁAL - TOURMALINE

Bevordert gezondheid en lang leven.
Versterkt geestelijke en lichamelijke krachten.
Behoudt zuivere onbedorven gedachten.

ZODIAC RINGEN CHARMS HANGERS

SPRITZER * FUHRMANN

CURACAO ARUBA

Firestone

Laat ons vakkundig Uw leuke Tubeless Band maken.

FIRESTONE SERVICE STORE
DAVID CAPRILES & CO.,
Oranjestraat 66

KLEURECHT

blijft KLEURECHT. De stof gekocht bij

Casa de Lannoy

De R'kade 36 t.o. Postkantoor

Holland

Voor Uw

• Tapijten en meubels
Schottegatweg Oost 130
Tel. 39533 en 35184

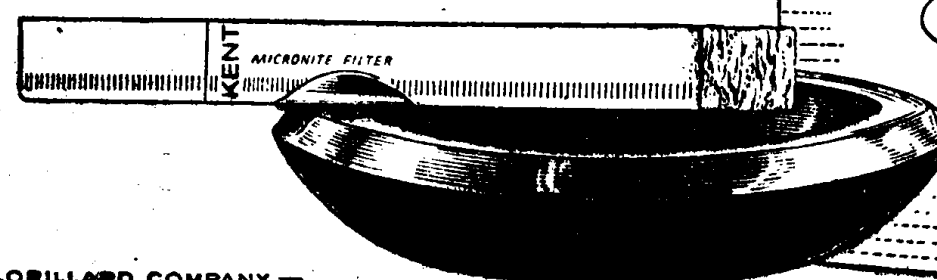
Wonderful Feeling!

Wonderful Taste!

It makes good sense to smoke Kent... and good smoking, too.

During the past year, more smokers changed to Kent than to any other cigarette in America.

KENT FILTERS BEST for the flavor you like!



A PRODUCT OF P. LORILLARD COMPANY — FIRST WITH THE FINEST CIGARETTES — THROUGH LORILLARD RESEARCH

Specieel From Sept. 15th to Oct. 14th, an attractive LIGHTER for only 15 empty KENT

C. F. Muskus & Co

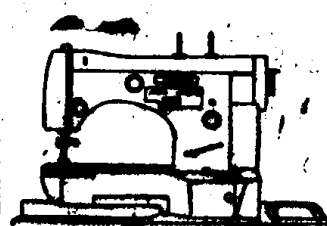
Heerenstraat 21 — Handelskade 9



Levert U de beste kwaliteits-artikelen. U heeft er jaren lang plezier van...!

EEN IDEAAAL BEZIT!

NECCHI



's Werelds meest bekende naaimachine

Reeds vanaf
f. 157.50

contant

Ook op afbetaling



Onmisbaar voor het schoonmaken van Uw badkamer, toilet, tegels, porselein, glas en aardewerk, enz.

Aluminium potten en pannen

Het beste van het beste
Zeer gemakkelijk te onderhouden.
Tevens zeer handige

Lepelrekken

van roestvrij staal.
Met plastic handvatten.
Waar U jarenlang plezier van heeft.

HET GEMAK

DIENT DE
HUISVROUW

Hotpoint

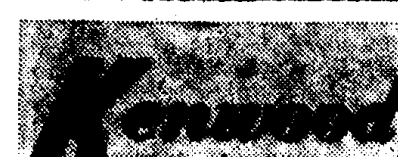
IJSKASTEN — WASMACHINES — TELEVISIE



ELECTRISCHE
ROND ZAAG
BOOR - SLIJF en
POLIJS-
MACHINE'S



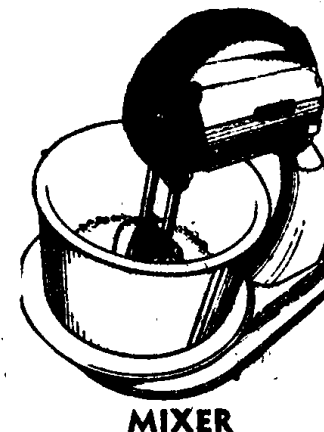
KOMT U EENS KIJKEN



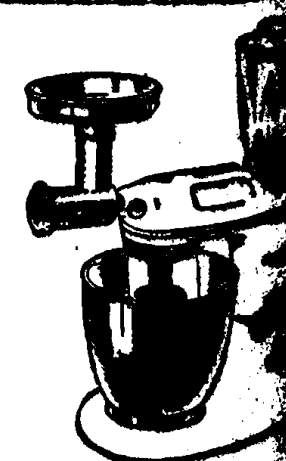
KEUKENMACHINE

maakt het U makkelijk.
Een enorme hulp in de
huishouding.

's Werelds meest populaire machine doet letterlijk alles indien compleet met hulpstukken.



- Het slaat
- Het mengt
- Het klopt op
- Het schilt
- Het maalt
- Het kneedt
- Het hakt
- Het zeift
- Het perst
- Het opent blikken



UNI-BOND

Onmisbaar in elke industrie en... in elk huisgezin

LIJMT ALLES

glas, hout, zink, tegels, etc. en repareert tapijten, tapijten in bekledingstoffen enz. enz.

UNI-BOND is ideaal voor het aanbrengen van tegels.

Autocrat Gasfornuizen

Voorzien van alle moderne gemakken. **f 268.**
Reeds vanaf

NIET TE GELOVEN — ZÓ GOEDKOOP

Fargas Gasfornuizen

(Italiaans fabriikaat) **f 175.**
Contant vanaf

Osva Gasfornuizen

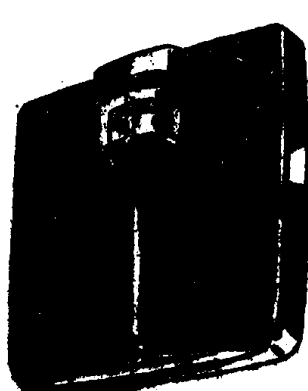
(Italiaans fabriikaat) - klein voordelig model. **Contant slechts f 189.**



De welbekende merk voor:
VERF - LAK en
VERNIS

LUXOR

bureau-ventilator



Bedkamer
weegschalen

meie uitvoeringen
verschillende kleuren.



Op zoek naar de MODE

Ofschoon ons zonnig eiland de wisseling van de seizoenen niet kent, zoals elders in de wereld — men kan de regentijd, die meestal regenloos verloopt, maar moeilijk een seizoen noemen — gaan onze modehuizen toch wel min of meer met de mode-tijden mee. Zo konden wij, toen wij dezer dagen hier en daar ons licht eens gingen opsteken — reeds modeartikelen van het 'type' 1960 bewonderen, met name afkomstig van Italiaanse ontwerpers. Ook de typische wintercollectie ontbreekt niet, hetgeen niet behoeft te verwonderen wanneer men weet, dat het gehele jaar door verlogangers naar Europa gaan, die er wel wat meer warmjes bij willen lopen, doch ook binnenkomende toeristen gaan hun inkopen op Curaçao doen, omdat de prijzen hier vrij laag zijn.

Op een vraag aan een cheffin van een bekende modezaak hier ter stede of de afwezigheid van de seizoenen op ons eiland van invloed is op de modeartikelen, was het antwoord: Best niet. Onze zaak verkoopt vlot japonnen uit de wintercollectie, zelfs dik-wollen stoffen, vooral aan buitenlanders, zoals de Amerikanen, die hier voor een aardig jurkje wel zestig Antilliaanse gulden willen neertellen. Voor eenzelfde japon moeten zij in Amerika nog altijd wel zestig dollar betalen, dat scheelt dus nog al wat.

Mode in Antillen is up-to-date

Bij ons bezoek aan de verschillende zaken vielen de uitgebreide en gevarieerde collecties op, die men in voorraad heeft. De Franse mode is rijk vertegenwoordigd, doch ook de Amerikaanse is present, terwijl men elders goed terecht kan voor een sierlijk toiletje naar Italiaanse snit of een degetijk, maar niet minder charmante dress van Cubaanse huize. Cuba is gespecialiseerd in typisch tropenkleed, hetgeen wil zeggen, dat men in verband met de omstandigheden, dat men hier zijn kleding veelvuldiger moet wassen, speciale kwaliteiten en soorten stoffen heeft gekozen. Ook de Weense modehuizen zijn op de Antillen vertegenwoordigd, evenals bij voorbeeld een Israëlische confectiefabriek.

Toen wij links en rechts vroegen of we hier op de Antillen niet achter lopen bij bv. de jongste Franse mode, werd ons duidelijk gemaakt, dat daar geen sprake van is, ook al komt het dan maar zelden voor, dat hier een bijzondere aparte creatie

van Fath of Dior verschijnt. Deze toiletten zijn over het algemeen al te prijzig. Tweeduizend dollar neertellen voor zo'n Fath-creatie is ten slotte geen kleinigheid, temeer waar de kleine „community", waarin wij hier leven, nu eenmaal met zich meebrengt — hoe drijftig daarover ook te discussiëren zou zijn — dat men op gezette tijden in een ander „kleedje" verschijnt. Men koopt hier derhalve liever een aantal iets goedkopere toiletjes, die men „wisselen" kan dan een tweetal prijzige.

Wat aan Franse mode te koop is zijn over het algemeen ontwerpjes of copien van ontwerpjes van modehuizen uit de midden-klasse. Deze wijken mogelijk iets af van de lijn van de modehuizen van naam, doch doorgaans toch maar heel weinig.

Persoonlijk accent

De japonnen, die uit Amerika betrokken worden, zijn in negen van de tien gevallen eveneens in principe „algietels" van de Franse mode, ook al is in vele gevallen voor wat de details betreft wel afgeweken van de Parijse lijn. De pasvorm van de Amerikaanse industrie — zo ver namen wij in onze modewinkels — is meestal zeer goed, doch de massaproductie heeft ook haar nadelen tegenover de voordelen van de Europese industrie, die niet zo massaal is ingericht en daarom een iets meer persoonlijk cachet aan de kleding verleent.

Wat we boven reeds zeiden over de prijzen, die bijzonder concurrerend zijn, werd nog eens duidelijk onderlijnd door de cheffin van een andere zaak, die ons toevertrouwde, dat een japon voor f 8,50 inkoopsprijs verkocht wordt voor f 9,—.

Compliment

Wij zagen aardige middagtoiletjes met een charmante coupe, afkomstig van Huize Alibert te Parijs, een modehuis van de middenklasse. Opvallend vonden wij de fleurige patronen, uitermate geschikt voor onze zonnige contreien, waar — zo verzekerde men ons herhaaldelijk — de vrouw zich over het algemeen steeds uitstekend weet te kleden, een complimentje, dat we bij deze overbrengen.

In een andere zaak werden ons enige specimen van Italiaanse huize getoond. Collectie 1960. In het bijzonder vielen de ontwerpen op van Huize Liusa Spagnoli, vaak eenvoudige, maar geraffineerd gecoupeerde en feestelijk gepatroneerde dresses, een kledingmode, die voortreffelijk te combineren valt met het Italiaanse schoontype — zeer modieuze stapertjes — met name van het merk Waltea, dat herhaaldelijk op inter-



Model 1960 uit het zonnige Italië. Huize Spagnoli presenteerde deze creatie met een roodkleurig motif. Opvallend is de mooie lijn van dit japonnetje. De schoenen zijn eveneens Italiaans (Walka), hoge hakjes en spitse punt (El Siglo).

Verlogangers tonen derhalve grote belangstelling voor de Italiaanse modeproducten.

Heeft de mode op ons eiland geen gebrek, geen tekort? zo vroegen wij en we doelden daarbij met name op het ontbreken van elegante hoedjes. Deskundige cheffinnen antwoordden daarop, dat zij het niet als een gemis zagen. Hoedjes worden hier slechts door weinig mensen en dan nog bij speciale gelegenheden gedragen.

Korte rok!

En de korter geworden rok? Een verkoopleidster, die wij ernaar vroegen, lachte eens charmant en verklaarde voorts er geen probleem in te zien. Het gaat allemaal wel weer voorbij, zei ze. Een storm in een glas water. Veel te betekenen heeft het, geloof ik niet. Daar hebben we het toen dus maar bij gelaten.

We spraken reeds over de modieuze schoentjes, die we hier en daar zagen. Bij de Italianen is de puntchoen zeer in de mode, hoewel men voldoende variatie in „puntigheid" aantreft. Onze zagsvrouw geloofde intussen niet, dat de ronde reus nog ooit zou terugkomen.

Op haar reis door Italië werd de cheffin van de zaak door de Italiaanse schoentjes geboeid. Ze trok de stoute schoentjes aan — bij wijze van spreken dan — en bracht ze op Curaçao in de handel. „De dames waren er direct gek op", vertelde ze ons.

Wenen

Van de ene zaak naar de andere. In de volgende kregen we Cubaanse modellen te zien, degelijk van allure, doch toch ook fleurig van „algemeen voorkomen", ook al zijn de motieven nogal simpel gehouden. Van huize „L'Aiglon" werd ons een aardige ballonjurk geshowed. De ballonjurk wordt nog graag gedragen, verzekerde men ons. We kregen hier opnieuw enige Italiaanse modellen uit de wintercollectie te zien o.m. enige charmante sweaters, speciaal bestemd voor de winter-vakantie.

In dit opzicht doet ook Wenen zich gelden. In de sector wintersportkleding biedt Oostenrijk een uitstekende keus. Doch ook in de klasse wandelkleding en gelegenhedsdresses staat Wenen boven aan de ranglijst. Wij zagen schattige Bordeaux-rode wandelpakjes van handgeweven wol en men toonde ons erbij een hele reeks handschoenen in verscheidene bijpassende en contrasterende tinten.

Vraag het IRENE

Ik mag me misschien wel even voorstellen. Ik ben Irene. Irene van de „Amigoe di Curaçao". Nee, er is geen foto van mij afgedrukt. Dat kan namelijk niet. Ik ben er wel, maar ik ben er ook weer niet als u dat duidelijk is. Ik ben slechts de denkbeeldige verpersoonlijking van de bereidheid van de „Amigoe di Curaçao" antwoord te geven op de vragen, die u mogelijk hebt. Zie mij zoals u wilt, als een lief blondje, dat u het bijje kan vertellen over uw stekjes in de tuin, als een olijk zwartje, dat u bij wil staan als u in de senken met een probleempje zit, als een plechtige dame met grijze lokken aan de slapen, die u wellicht van advies kan dienen als er moeilijkheden zijn thuis, met uw kinderen bijvoorbeeld — enfin, als Irene, die naar haar beste weten antwoord zal geven op uw vragen. Maar ik moet er wel bij zeggen, dat ik helaas niet kan overgaan tot een persoonlijke beantwoording van uw vragen, een enkele dringende uitzondering daargelaten. Het moeten dus vragen zijn, die met antwoord en al in de krant kunnen verschijnen. Vanzelfsprekend kunt u uw vragen stellen onder het pseudoniem, wanneer u dat liever is.

Welaan, mijn brievenbus wacht. U kunt uw post adresseren aan: Redactie Amigoe di Curaçao, ter attentie van Irene, postbus 577, Willemstad.



Cocktailjurk met bescheiden zilveren garnering en bijpassende halsketting en assecoires (La Estrella)

Men is hier tevreden over de Weense modellen. Oostenrijk heeft zich zeer speciaal op de kledingexport toegeleid en werkt de modeproducten zeer fijntjes en conscientieus af.

Groots

Intussen was het allengs duidelijker geworden, dat de verscheidene zaken op het gebied van de damesmode het bepaald niet gemakkelijk hebben. Men moet hier in het ontmoetingscentrum van Europa en Amerika kunnen voldoen aan een grote verscheidenheid aan smaken. Dat wil zeggen, dat met niet zelden veel grotere voorraden moet inslaan dan eigenlijk verantwoord is. Zo vertelde ons de eigenaar van een zaak, dat hij voor ruim een ton aan winterkleding (tricotage) had ingeslagen, afgezien van de hooftelieden stoffen in het kader van het zonnige Antilliaanse seizoen. „We zitten hier wel op een klein eiland, maar we doen het groots", zo zei hij. We moeten nu eenmaal proberen aan een ieders verzoek te voldoen. Daar komt dan nog bij, dat we moeilijk slechts een dozijn japonnetjes in Europa kunnen bestellen, dat gaat nu eenmaal niet. Het moeten er minstens vijf of zes dozijn zijn. Intussen houden we ons steeds persoonlijk op de hoogte van wat er in Europa en Amerika aan nieuwe modellen verschijnt. Intussen dwingt de concurrentie ons de prijzen laag te houden. Toen verzuchtte hij: soms worden we van zekere kant wel eens onoordeelkundig veroordeeld. Intussen blijft onze leus: Een vrouw moet goed en sierlijk gekleed gaan. En het is — laten we zeggen: een kniesoor, die het daar niet mee eens is.

La Casa Amarilla

OPGERICHT 1887

waar U

binnenkort weer

prettig en gezellig

kunt winkelen.

in de

Gemoderniseerde Airconditioned

Afdelingen voor:

Dames-, heren- en

kinderkleding

Perfumerie en

cosmetica

Cadeaux artikelen

Dranken

Rookartikelen

Alles van de gewone

tot de fijnste

kwaliteiten

La Casa Amarilla



Schokkende resultaten!

Satura

In SATURA zijn DRIE wetenschappelijke ontdekkingen gecombineerd, die de huid verjongen en verfijnen.

- 1 Voedingkrachtige hormonen compenseren de afname van uw natuurlijke hormonen „voor-raad" en steunen de strijd tegen lijnen en rimpels.
- 2 Speciale accenten in Satura onttrekken vochtigheid uit de lucht en leggen deze in zachte was op de huid, hetgeen u dat verjongde en fris-bedauwde aanzien geeft.
- 3 Vitamine A beschermt uw huid „doortastend" tegen een onplezierige droogheid.



Satura is zacht en bloemigroze van tint, nauwelijks zichtbaar op uw gezicht. Verven er ook uw huid mee!

Voor moderne schoonheid:

Dorothy Gray

La Casa Amarilla

DE ZAAK MET DE COULANTE BEDIENING



Een Frans middagtoiletje met een fleurig motif, afkomstig van Huize Alibert te Parijs (De Bijenkorf).



Eenvoudige, maar smaakvolle Cubaanse creatie, simpel van patroon, maar fris van kleur. De strakke ceintuur heeft een vrolijke strik (Fruchter).

Avondtoilet

Op een vraag of de verkoop van avondtoiletten in het algemeen noemenswaardig is, antwoordde men ontkennend, zij het dan met de restrictie, dat tegen de maand december, wanneer de feestdagen in zicht zijn, de verkoop allengs toeneemt.

Voor wat de Italiaanse mode betreft hoorden we nog, dat het merkwaardig is, dat de Italiaanse japonnetjes hier goedkoper zijn dan in het land van herkomst en aanzienlijk minder duur dan bv. in Nederland.

Toekomst van de sport ziet er heel somber uit

(Van onze sportredacteur)

In het maatschappelijk leven neemt de sport in elk land een zeer belangrijke plaats in. In hogere mate geldt dit voor Curaçao, waar de opkomende jeugd slechts beperkte recreatie-mogelijkheden heeft en de vrijetijdsbesteding een probleem is, dat reeds tot vele excessen heeft geleid. Het is echter bedroevend te moeten constateren, dat de overheid het belang van de sport nog niet in voldoende mate blijkt in te zien. De financiële hulp, nodig voor de totstandkoming van sportprojecten, is totaal onvoldoende. Wij menen er niet ver naast te zijn, wanneer wij stellen, dat de sport op Curaçao in stand gehouden wordt door particulier initiatief en door de welwillende medewerking van enkele firma's en instellingen.

Geen geld, geen terreinen en geen lokalen

Voetbal: Schuld van f 50.000.

De meest populaire sport op Curaçao is voetbal. De voetbalwedstrijden trekken vrijwel de meeste toeschouwers. Indien men echter weet, dat de C.V.B. schulden heeft lopen, die het totaal van een vijftigduizend gulden benaderen, dan blijkt wel overduidelijk, dat de bond, die financieel de sterkste sportorganisatie had moeten zijn, met zware problemen worstelt.

De enige inkomsten van de C.V.B. worden geput uit de opbrengsten van de wedstrijden. Deze zijn echter nauwelijks toereikend om de lopende kosten te kunnen dekken.

Een tweede moeilijkheid waarmee de voetbalbond te kampen heeft, is het gebrek aan voldoende speel-terreinen. Om deze reden is het verleden jaar niet mogelijk geweest de competitie in de C-klasse te doen verspreiden.

De toekomst van het Curaçaose voetbal ziet er donker uit en verbetering in deze situatie kan moeilijk worden verwacht, tenzij op korte termijn van hogerhand wordt ingegrepen.

Baseball: sterke achteruitgang

De Curaçaose baseball-bond bestaat reeds 25 jaar, doch tot heden ten dage beschikt de bond niet over een eigen speelveld. De wedstrijden hebben plaats in het Riststadion, dat slechts in bescheiden mate geschikt is voor het spelen van baseballwedstrijden.

Sinds enkele jaren heeft de baseballsport een punt bereikt, van waaruit verdere vooruitgang niet mogelijk blijkt. Wij willen zelfs een stap verder gaan en verklaren dat er de laatste twee jaar een achteruitgang te constateren valt. De problemen zijn dezelfde als die waarvoor de voetbalbond zich geplaatst ziet: gebrek aan kasmiddelen en een tekort aan speel-terreinen.

Een buitenlandse baseball-trainer kan niet worden betaald, de aankoop van baseball-velden brengt kosten met zich mee, die niet gedragen kunnen worden.

De resultaten van dit jaar wijzen als gevolg van deze problemen - op een sterke achteruitgang van het spel en een verminderde belangstelling van de zijde van spelers en publiek.

Volleybal: Geen bondsvel

De volleyball-bond mag bogen op het bezit van het grootste aantal leden. Maar ook hier zijn de vooruitzichten niet bemoedigend. Het is slechts aan de welwillendheid van de Chinese club te danken dat er een regelmatig wedstrijd-systeem kan worden afgewerkt.

Zonder deze medewerking zouden er geen wedstrijden kunnen worden gehouden. Het is een toestand, die al vaker heeft plaatsgevonden, wanneer men in aanmerking neemt dat er niet minder dan dertig verenigingen bij de volleyball-bond zijn aangesloten.

Hetzelfde geldt voor de mededelingen van het bestuur, dat haar termijn ver van centraal gelegen is, de leden doorloopt waarvoor de wedstrijden doorgaans slechts door een geringe aantal toeschouwers worden bezocht.

Ook voor de volleyball-bond is het gebrek aan een eigen bondsvel een groot handicap. De uitbloei van deze sport wordt er ernstig door belemmerd.

Schermen: Geen lokaliteit

De Curaçaose schermers hebben tijdens internationale toernooien

steeds goede en soms zelfs opmerkelijke prestaties geleverd. De scherm-sport is een van de weinige takken van sport, waarin Curaçao internationaal een goed figuur slaat. Aan de schermers zouden — gezien hun prestaties — bijzondere zorgen moeten worden besteed. Maar ook de schermbond heeft geen eigen lokaliteit.

Schermen is bij uitstek een zaal-sport en vooral de vloer moet aan bepaalde eisen voldoen. De Curaçaose schermers moeten zich tevreden met hulpmiddelen tevreden stellen. Zo wordt er bijvoorbeeld getraind op een betonnen vloer (Coromoto-vloer) en tegelvloer (Curaçaose Sport Club) en een asfaltvloer van de schermvereniging „Athos“ (te Janwil).

De trainingsmiddelen, primair bij de technische verheffing van het spel, zijn dus verre van ideaal. Het is de stille wens van de gehele Curaçaose schermgemeenschap, om een lokaliteit met alle attributen van een schermzaal te kunnen beschikken.

Tafeltennis:

dank zij particulieren

Met de tafeltennissport is het Curaçaose bedraving gesteld. De financiële toestand van de tafeltennisbond laat veel te wensen over en het gemis aan een eigen bondslokaal doet zich ook hier ernstig gevoelen.

De aanschaf van een tafeltenniszaal is geen overbodige luxe. Nog dit jaar werd de behoefte hieraan ernstig gevoeld en moesten de wereldberoemde tafeltennissers Bergman en Kruif een demonstratie geven in een lokaal op Hato. En toen het twaalfde zich bereid verklaarde normaal op te nemen, kon op dit aanbod niet worden ingegaan, daar er geen geschikte lokaliteit beschikbaar was.

Internationaal contact is uitermate belangrijk voor iedere sportsman.

Maar toen in maart van dit jaar een Curaçaose tafeltennisploeg naar Colombia zou worden afgevaardigd, was het voornamelijk aan particulier initiatief te danken, dat de uitzending een feit kon worden.

Bij het pronageren en stimuleren in het tafeltennis is het bondsbestuur aan handen en voeten gebonden. Enerzijds door het ontbreken der middelen, anderzijds door het gemis aan een eigen speelveld.

Basketbal: langzame dood

De basketballsport sterft een langzame dood. De problemen zijn identiek aan die waarmee praktisch alle andere bonden geconfronteerd worden: geen financiën, geen speelvelden.

Er bestaat een nijpend tekort aan basketbal-velden. En dit tekort werd nog groter, daar kortgeleden de Barge's Bad Club gesloten werd en enkele clubs thans naar andere oefenvelden moeten uitzien. Het gebeurt zelfs, dat door enkele clubs helemaal niet geoefend wordt en dat geheel ongetraind de competitie wordt uitgespeeld.

De heer Stollar heeft met de training van het nationale vijftal goede resultaten bereikt, hetgeen vooral tot uitdrukking kwam in de wedstrijd tegen Aruba. Vanaf het vertrek van de Stollar staat de bondstraining geheel stil.

De basketbalsport op Curaçao loopt op zijn laatste benen en een verbetering is voorhands niet te verwachten.

„SRANANG TORIE“

Prof. Dr. J. Duyf heeft aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid rapport uitgebracht over een reorganisatie van de Geneeskundige School. Prof. Duyf is voorzitter van de Nederlandse commissie die het vraagstuk van de Geneeskundige School bestudeerde. Naar verluidt komt het advies van Prof. Duyf neer op het uitzenden van medische studenten naar Nederland voor opleiding tot het candidaats-examen. De Geneeskundige School geeft dan verder een 4-jarige opleiding voor het doctoraal en arts-examen. In samenwerking met het nieuwe centraal laboratorium ontstaat hier dan ook een centrum voor tropische geneeskunde. Op deze wijze worden de huidige bezwaren en moeilijkheden betreffende het wetenschappelijk peil van de opleiding geheel opgelost en krijgt deze 60-jarige school een goede wetenschappelijke status.

De Amerikaanse vliegers Price en Friesen, die veel hulp hebben verleend bij de uitvoering van Operatie



hebben met hun Piper Cub vliegtuig de eerste landing verricht op de Sipaliwini-savanna aan de Braziliaanse grens.

De vliegers waren vergezeld van de Waianade Wa'ana hoofdman Anapilko. Naderhand heeft ook de heer N. Zaai van de SLM een landingsduur uitgevoerd. Voor de minister van Oorlog, Dr. Ir. F. Essed, bracht hij bij zijn terugkeer te Paramaribo een flinke nabij de grens met Brazilië gevangen anjoemara(vis) mee.

Gewichtheffen:

geen trainingskans.

De gewichtheffers hebben de eer van ons klein eiland meerdere malen op fraaie wijze hoog gehouden. Tijdens de Pan-Amerikaanse Spelen in Mexico (1953) en de Centraal-Amerikaanse Spelen te Caracas (1959) wisten de Curaçaose gewichtheffers in totaal op twee gouden drie zilveren en een bronzen medaille beslag te leggen. Op de onlangs te Chicago beëindigde Spelen werd de enige medaille van de Nederlandse Antillen bij het gewichtheffen in de wacht gesleept.

Doch ook voor de gewichtheffers ziet de toekomst er donker uit. De clubs hebben namelijk een van alle trainingslokalen en de enige plaats waar geoefend kan worden is in een in het Riststadion beschikbaar gestelde ruimte, die thans niet meer aan de eisen voldoet. Het trainingslokaal is veel te klein. Slechts twee gewichtheffers kunnen er tegelijk in oefenen.

Door gebrek aan een wedstrijdlokaal kan de gewichtheffersbond hoogstens tweemaal per jaar wedstrijden organiseren.

De feiten zijn er om te bewijzen dat vele takken van sport een noodlijdend bestaan voeren en vaak met allerlei hulpmiddelen op de been gehouden worden.

Vijf jaren plan

De Nablo heeft dezer dagen een vijfjarenplan ingediend. Het plan behelst een totaal bedrag van f 1.250.000,— waarvan over een periode van vijf jaar jaarlijks f 250.000,— ter beschikking zou moeten worden gesteld voor de sport.

Uit dit bedrag zouden de kosten voor de bouw van een sporthal kunnen worden bestreden, terwijl de aanschaf van nieuwe tribunes en lichtmasten voor het Riststadion en de aanleg van sportvelden in de buitendistricten (z.a. Montagne, Westpunt, Brevengat) de grootste projecten zijn, die door het eventueel beschikbaar gestelde bedrag zouden kunnen worden verwezenlijkt.

Het zal zeker mogelijk zijn, dat — indien het plan mocht worden goedgekeurd — er een stichting of commissie wordt benoemd, die toezicht houdt op een redelijke spreiding en een nuttige besteding der gelden, opdat een zo groot mogelijk resultaat kan worden verkregen.

AIR CONDITIONED

American Modes, n.v.

Agents for NATIONAL BELLAS HESS, INC.

BREEDESTRAAAT 112
OTRABANDA

SPECIALE VERKOOP

Jurken van f. 9.40

(met lange en korte mouwen) nu

Maten: 10 - 20, 16½ - 24½

f. 4.-

Kijkt naar onze koopjes!

KATOENEN DAMES BLOUSES

Wascht gesanforiseerd, mooie kleuren en stevig

waarde fls. 2.40 per stuk THANS 2 stuks voor fls. 2.-

PLASTIC DAMES HANDTASSEN

Vouw modellen, druksluitingen, en ritsl. s.

van fls. 2.00 THANS fls. 1.-

DAMES PANTIES

Nylon acetate tricot

waarde 3 voor fls. 2.00 THANS 5 voor fls. 2.-

DAMES MET NYLON PETTYCOATS

kostten vroeger fls. 8.00.... THANS fls. 4.-

MEISJES PANTIES

met elastieke band

vroeger fls. 0.50 per stuk THANS 7 voor fls. 2.-

KINDERJURKJES „BABETTE“

ver beneden de kostprijs!

vroeger fls. 2.50 per stuk.... THANS fls. 2.-

Zaterdag 3 oktober – gehele dag geopend



VOOR TOPKWALITEIT FOTO'S

ADOX-FILMS

CURACAO

ARUBA

FOTO IDEAAAL



Dames- en
Herenhorloges
Universal
Geneve
DE GOUDEN
BEKER

EN MESKER MAAKT
MIJN MEUBELN

ZATERDAG

3 OCTOBER

zullen onze winkels, kantoren

en magazijn **gesloten zijn**

SPRITZER * FUHRMANN

CURACAO
ARUBA

Becher's
COLUMBUSSTRAAT 8 — TELEFOON 13130

is uw adres voor kwaliteits

• HEREN- en JONGENSKLEDING.

Pas ontvangen compleet nieuwe zending

• DACRON-WOL HEREN COSTUUMS.

voor de zeer voordelige prijs van

fls. 65.—.

Onze service blijft pasklaar en vakkundig netjes
opgeperst afgeleverd.

Baby Meubels

Bij BAMBÌ

Land en volk in woord en beeld

Hoe luidt de opgave?

De opgave van de grote Amigoe-prijsvraag luidt als volgt:
Men neme pagina 9 voor zich, de fotopagina onder de titel: 'Land en Volk in Woord en Beeld'. Men bezie de foto's en peinsze erover. Het gaat er namelijk om, dat u onderschriften voor de foto's maakt. Weet u niet wat de foto's voorstellen? Geen nood, het is namelijk niet noodzakelijk, dat u in de onderschriften verwerkt wat het fotobeeld precies voorstelt. Het onderschrift moet natuurlijk wel (min of meer) op de daarbij behorende foto betrekking hebben. Maak de onderschriften niet te lang; hoe korter hoe beter, ofschoon aan de andere kant de jury met name zal letten op de taal en de originaliteit van de tekst van de onderschriften.
Er is — om het echt spannend te maken — slechts één prijs, de somma van f. 100.— voor diegene, die HET HOOGSTE AANTAL BESTE ONDERSCHRIFTEN levert.
Voor wie het niet duidelijk mocht zijn: het mannetje, dat rechts onder aan de pagina door een loketje kijkt, spreekt een 'knettergoede' slagzin voor de AMIGOE uit. Welke? Het is aan u, dat uit te vissen:
De foto's zijn genummerd. De nummers corresponderen met de cijfers op het hieronder afgedrukte formulier. Achter de cijfers op het formulier moeten dus de onderschriften worden neergeschreven, behorend bij de foto's, die hetzelfde nummer hebben.

★ ★ ★

Men knippe het formulier langs de stippellijn uit en vergeet vooral niet duidelijk naam en adres te vermelden op de daartoe bestemde plaats. Het formulier moet in een gesloten enveloppe worden gezonden naar de redactie van de Amigoe di Curaçao, postbus 577 te Willemstad. Men vermeldt aan de linkerbovenzijde van de voorkant van de enveloppe de letters: L.V.W.B. De inzendingen moeten uiterlijk binnen zijn met de morgenpost van 19 oktober 1959.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Naam:

Adres:

Plaats:

hollandse nieuwtjes

De onderhandelingen over de handhaving van de Nederlandse taal in Nederland zullen in oktober in Duitsland worden geopend. De staatssecretaris van buitenlandse zaken zal daarvoor naar Bonn gaan.

De heer B. Rooivink, staatssecretaris van sociale zaken en volksgezondheid, heeft persoonlijk in Amsterdam het eerste weduwenpensioen uitgereikt. Ook erlens werden de eerste uitkeringen gedaan.

De vroegere president directeur van de Nederlandse Spoorwegen is benoemd tot lid van de sociaal economische raad. Hij volgt in A. J. Engels op, die als zodanig ontslag heeft genomen.

Er ontstond enig ongemak op de publieke tribune van de Rotterdamse rechtbank toen daar laatst een moordzaak werd behandeld. Een der getuigen, een chauffeur van een dertigjarige vrouw waren beschuldigd van een moord in de nacht van 18 op 19 November 1954.

De man kreeg een straf van twaalf jaar, — geëist was vijf jaar, — de vrouw werd onschuldig verklaard terwijl de officier zeven jaar tegen haar geëist had. De vrouw had wel alle sporen uitgewist, maar dat had zij volgens de rechtbank gedaan om als niet-schuldige aan vervolging te ontkomen.

Enige tijd geleden werd een schilderij van de meester Van Kappenberg uit het museum in Arnhem onvreemd. Aan de hand van foto's in de dagbladen heeft de restaurateur aan wie het schilderij ter restauratie in handen was gegeven, het schilderij herkend. Inmiddels hangt het schilderij weer in het museum. De dader wordt opgespoord.

De nationale clubkampioenschappen voor wielrenners zijn weer voorbij. Honderdertwintig km. lang werd er in het Butuwse land op de pedalen gestampt. Persoonlijke ambities moesten worden opgeofferd aan de eer van de ploeg. Wielclub Maastricht werd eerste.

ter. Vindt men dus in de eerste zes meter niets dan zou men een tweede damwand moeten heien en dat wordt een kostbare geschiedenis. Er wordt bij het onderzoekswerk gebruik gemaakt van een bomlocalisator die tot op een diepte van vier a vijf meter werkt.

In 1963 zal de straatverlichting in Tilburg helemaal veranderd zijn. Dan zal men alleen maar tl-natrium en hoge-drukijkwiklampen in gebruik hebben. Dat kost de gemeente wel een aanschaf van twee en een half miljoen gulden, maar die som heeft men er in tien jaar uit door een besparing van energie.

De ongeschoolde arbeider A. de V. uit Hilversum is negenhonderd gulden rijker geworden. Zijn idee, gedeponeerd in de ideeënbus van Philips Telecommunicatie-industrie in Hilversum leverde hem dat sommetje op. Het was voor de eerste keer dat hij een idee lanceerde.

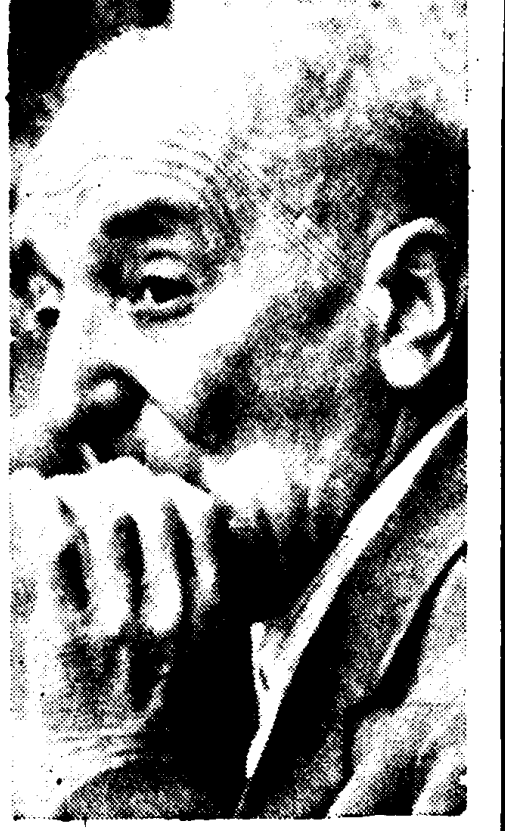


LANGS DE WEG

Met uw webben hebben we het vandaag maar eens een keertje over onszelf, over de 'Amigoe' wel te verstaan, onze krant, die vandaag en morgen en de komende dagen op een bijzondere manier 'langs de weg' is. Overigens doet onze krant dat eigenlijk al langer. Er wordt 'langs de weg' en in huis overgepraat. 'Ja ja, die Amigoe toch!' hoor je zo links en rechts. 'Kittig krantje tegenwoordig' belde iemand op. 'Komt fris van de lever' zei de volgende. En zo verder. Ook zijn er opmerkingen, die op vragen lijken. 'Hoe is het tegenwoordig met de politieke kleur gesteld?' — 'Kom, kom, die ondeugende Amigoe! Ze is aan 't omzwaaien, onze beste vriend!' — 'De hoofdredakteur is op een paar aandeeltjes van de Beurs uit!' — 'Hebt u het gehoord, hij heeft waarachtig een kopje koffie gedronken met de hoofdredakteur van De Beurs!' — Ja, dat is een van die sappige accenten van ons dierbaar eiland; beetje praten, beetje luisteren, beetje klesbessen, beetje oordelen, beetje veroordelen, mugjes opblazen....

Als u het goed vindt houden we het bij de 'Amigoe'. De 'Amigoe di Curaçao' heeft geen speciale politieke kleur. Wie dat denkt is er, heel gewoon, naast. De Amigoe is een — laten we het zo formuleren: van de waarheid afhankelijk dagblad van katholieken huize (let wel: huize), dat vanuit deze status de politiek becommentarieert, goedkeurt of afkeurt, remt of stimuleert. Het is allemaal zo simpel als wat. Als er iets aan de hand is, als er iets gefluisterd wordt, als men bij geruchte weet, dat... enz., zoekt de krant de zaak uit — doodgewoon krantenwerk — en zegt er het zijne van. En wanneer er een duidelijk standpunt

wordt uitgesproken of kritiek wordt geleverd, dan is het slechts de bedoeling dienstbaar te zijn aan het algemeen belang. Ietwat huiselijker gezegd: als Jansen het algemeen belang dient dan zij Jansen geprezen en als Pietersen het algemeen belang verknalt dan zij Pietersen op de vingers getikt en als Jansen een instituut is dan zij het instituut geprezen of geblaakt. En of de heer Jansen nu lid is van de D.P., of van de K.V.P. of van de N.V.P. of van de C.O.P. of gewoon plantjes houdt in zijn tuintje is vers twee. Dat is het oordeel van een zonnig land: dat de zaken vaak veel eenvoudiger zijn dan ze soms worden opgediend en voorgesteld. Enfin, er is nu voor 'Langs de weg' weer wat te praten. Maar houdt het fijntjes, beste mensen!



GRUNDIG

STEREO

Een prachtige STEREO radiogramfoon en een 21 inch GRUNDIG Televisietoestel van het nieuwste Thin Line type met Super Gold Tone beeld samen in

EEN SCHITTEREND CABINET

Leverbaar in 3 uitvoeringen.

Komt U deze fraaie combinatie bewonderen bij
C.T.C. METROPOLIS of C.T.C. OTTABANDA,
de prijs zal U heel erg meevallen.

GRUNDIG

STEREO

radiogrammofoons

in 18 (achttien) verschillende modellen thans verkrijgbaar bij de

C.T.C.

GRUNDIG STEREO —
de concertzaal in Uw huiskamer

GRUNDIG

TRANSISTOR

DRAAGBARE EN ZAKRADIO'S VAN DE NIEUWSTE TYPEN voor:

fl. 72.—, fl. 76.50,
fl. 85.50 enz.

GRUNDIG

slaapkamer en tafelradio's

in de nieuwste HI FIDELITY modellen

GRUNDIG

batterij tafelmodellen

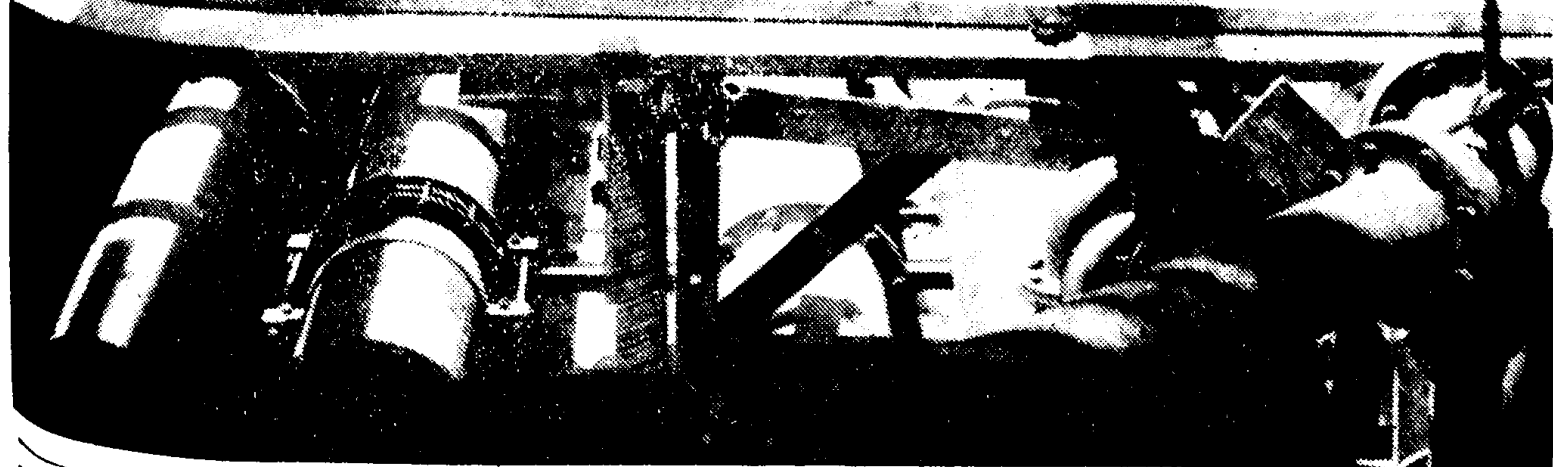
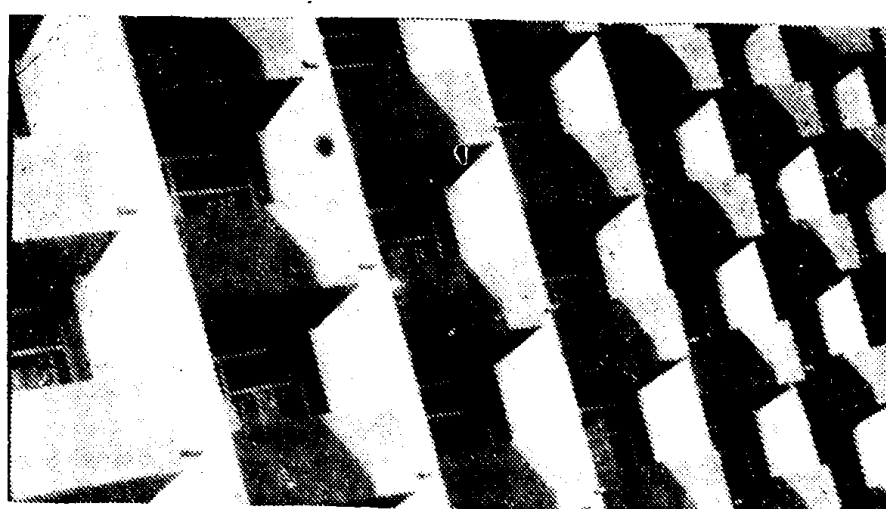
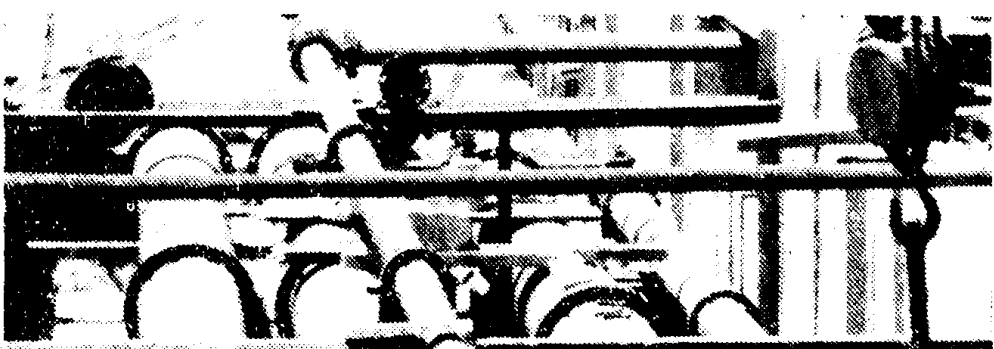
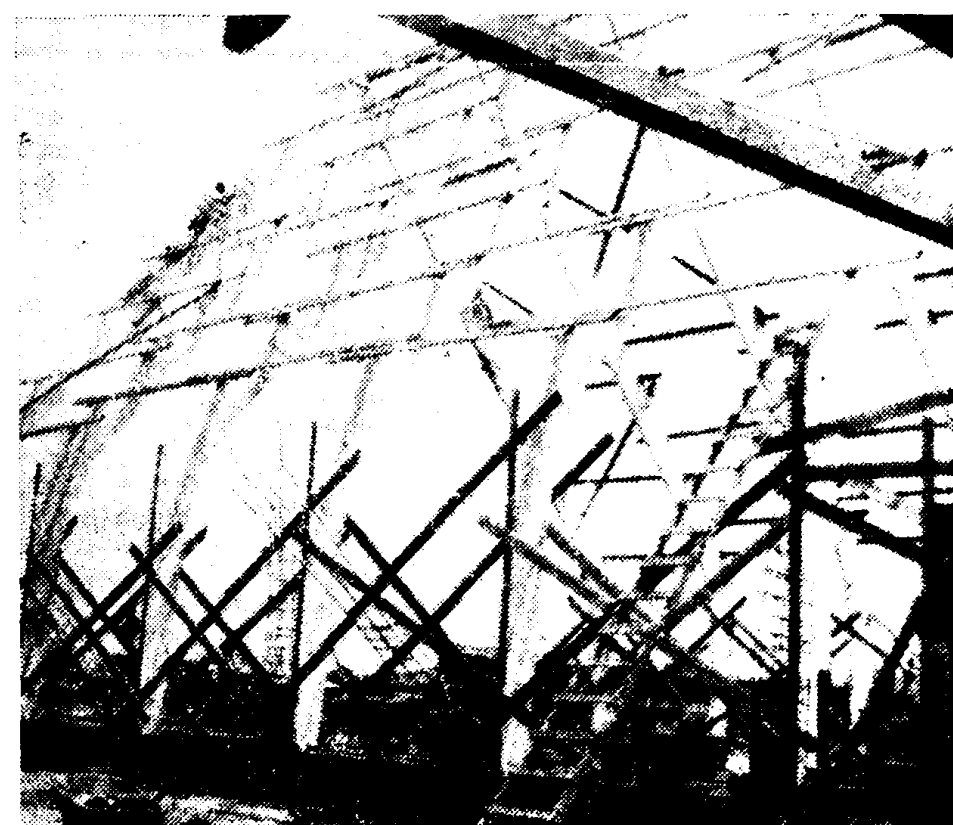
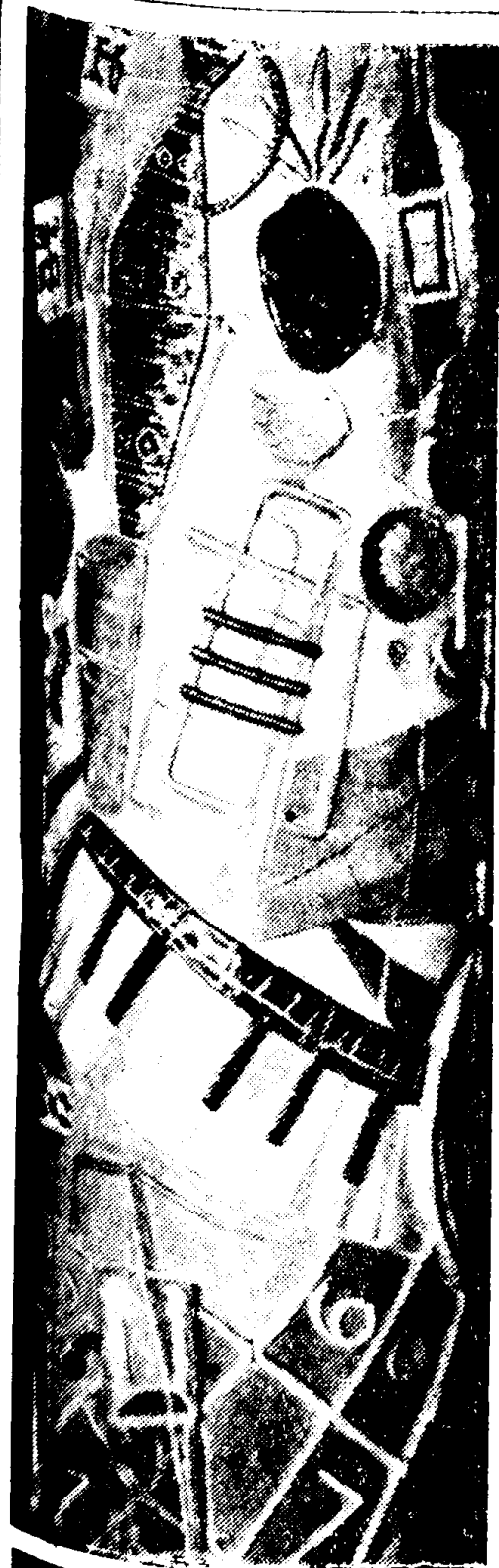
voor laag stroom gebruik en fraai vol geluid

GRUNDIG

portable taperecorders

in 3 VERSCHILLENDE UITVOERINGEN, waaronder voor STEREO weergave

Aruba - Prijsvraag



**ZIE
PAGINA
3**



-NEME'S-

BARATILLO BARATILLO

Straks komt de geschenken tijd

Koop nu uw filmcamera

SPOTKOOPIES

**KODAK BROWNIE
MOVIE CAMERA'S**

f. 2.7 lens	f. 42.20
f. 2.3 lens	f. 47.95
3 lenzen f. 2.3	f. 95.20
lens f. 1.9	f. 63.60
3 lenzen f.1.9	f. 109.20

NEME - NEME - NEME - NEME -



**JA, ook voor U een gouden
ZODIAC geheel GRATIS**

Zwitserland's
beste export
officieel horloge
van de
spoorwegen.



Alle modellen
in onze speciale
ZODIAC
vitrine
aanwezig.

Vraag de speciale ZODIAC FOLDER bij onze
ZODIAC vitrine. U krijgt dan alle inlichtingen.
Aanbieding van korte duur!

TEL. 1193
NASSAUSTRAT 47
ORANJESTAD



„That creative touch“
BRUIDS, KINDER-
FAMILIEFOTO'S

Kom tijdig spreken over
Uw foto-kerstkaarten

AMATEURS! Uw films
voor 9 uur gebracht, zijn
's middags 5 uur gereed!
Eindags service!

Kunsthoto Bonke
Ostad, tel 1260 - S. Nic., tel. 5147

SALE AT LA LINDA

15% KORTING

TOT 10 OKTOBER

LAMPEN - MATRASSEN - VLOERKLEEDEN - LEUKE
PORCH STOELLEN en SETS - MEUBELLEN - BOXEN -
KINDERBEDJES.

OOK 15% KORTING IN DE KINDERAFDELING!

KINDERSCHOENEN - JONGENSHEMDEN en BROEKEN
KINDERJURKEN - JONGENSPAKJES - SPEELGOED.
SPEELGOED, SPEELGOED.

Alles moet weg! We gaan verbouwen.

LA LINDA, Nassaustraat

ERKENDE HET BESTE.....



Leitz
Zeiss
Bolex
Minox
Ricoh
Revere
Rollei
Revere
Namiya
Yashica

KUSTERS FOTO IDEEAL

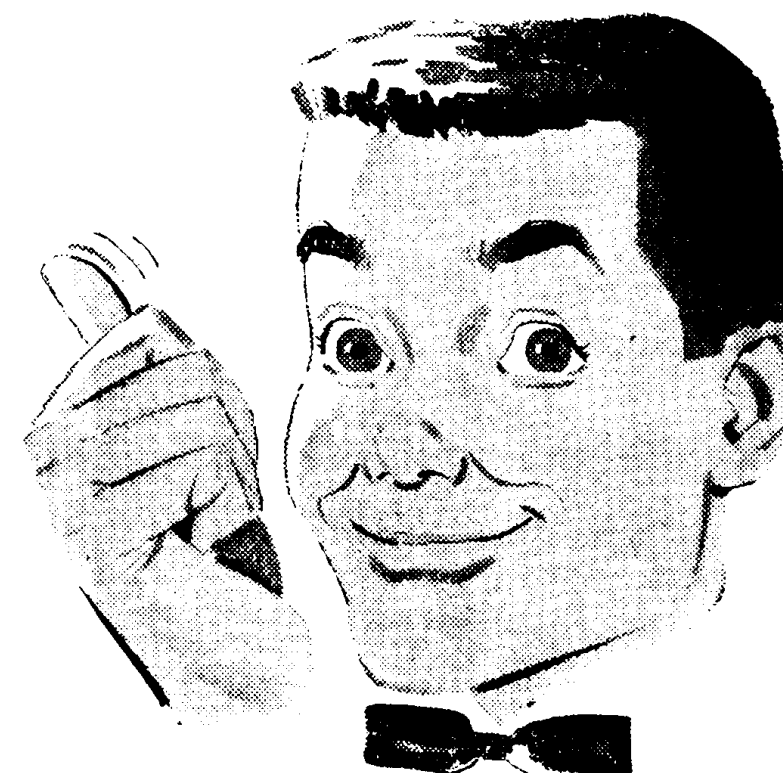
NASSAUSTRAT B — TELEFOON 1012

**CAMERAS
LENSES
ACCESSORIES
BINOCULARS
PROJECTORS**

ARUBA TRADING COMPANY

ORANJESTAD

SAN NICOLAS





AMIGOE DI CURACAO Mode-Show

Ofschoon de organisatie van de attractie, die de „Amigoe di Curacao” op deze pagina aankondigt, nog niet tot in alle finesses is geregeld, kan alvast worden medegedeeld, dat de „Amigoe di Curacao” met welwillende medewerking van de directie van Curacao Hotel Intercontinental, met ingang van deze maand, iedere maand opnieuw, een grote MODESHOW zal organiseren in Hotel Curacao. Het ligt in het voornemen deze show te doen houden op zaterdagavond, ongeveer in het midden van iedere maand. De show zal op die avond tweemaal worden gepresenteerd, een keer tijdens de dineruren en vervolgens later in de avond, tijdens de dansuurtjes, zodat iedereen de kans heeft de show te zien. De modeshow, die zowel betrekking zal hebben op kleding en schoeisel als op accessoires, juwelen en kapsels, zal in de vorm van „entertaining” en ter afwisseling van het muzikaal program van het hotel worden gepresenteerd.

De eerste modeshow, welke voor deze maand is geplanned, zal een gala-show zijn, dat wil zeggen, dat tot onderwerp hoofdzakelijk de avondkleding — met alles wat daar zoal bijhoort — is gekozen.

Zo spoedig mogelijk zal via onze krant alsook via de radio bekend worden gemaakt, wanneer de openings-show zal plaats hebben.

Tot het aanschouwen van de Amigoe-modeshow zal geen entree worden geheven. Voor wat Hotel Curacao op de avond van de modeshow aan speciale „droogjes” en „natjes” gaat serveren verwijzen wij naar desbetreffende advertenties in ons blad.

Met de „Amigoe-modeshow” wil onze krant tegemoet komen aan de verzuchting van velen, dat er eens iets meer voor de vrouw zou moeten worden gedaan.

Met de show op de zaterdagavond te stellen biedt de Amigoe niet alleen de vrouw, doch ook haar echtgenoot en de oudere kinderen gelegenheid tot een genoeglijk avondje uit.

Wanneer de Amigoe erin slaagt via de Modeshow de mogelijkheid te openen tot een gezellig maandelijks gezinsavondje buitenshuis, met alle plezierige gelegenheden tot prettige contacten met anderen dan wordt, naar de redactie meent, in een terechte behoefte voorzien.

Tot het welslagen van deze maandelijksse attractie is de medewerking van het zakenleven onontbeerlijk. Zaken en bedrijven, die in de Amigoe-Modeshow zijn geïnteresseerd worden verzocht zich spoedig schriftelijk in verbinding te stellen met de MODE-REDAKTIE van de AMIGOE DI CURACAO. Men zal dan bij persoonlijk bezoek uitvoerig worden geïnformeerd over alle mogelijkheden en voorwaarden tot deelname. REDAKTIE.

